

SCHWERIN *live*

Februar 2011
4. Jahrgang · Ausgabe 29
www.sn-live.de

Das Monatsinfomagazin für die Landeshauptstadt Schwerin

100 JAHRE FRAUENTAG

Die Schweriner
und der 8. März Seiten 4-5

GEBÄUDE

Der Schweriner Fernsehturm
im Wandel der Zeit

28

JUGEND FORSCHT

Von Mars-Missionen
und künstlichen Bäumen

33

MIT

DOC
aktuell
GESUNDHEIT IST UNSER T

Was ist los?
Seiten 18-21

14. April 2011

Girls' Day

Mädchen-Zukunftstag

www.girls-day.de

www.girlsday-mv.de

Bundesweite Koordinierungsstelle Girls' Day – Mädchen-Zukunftstag

Kompetenzzentrum Technik-Diversity-Chancengleichheit e.V.

Wilhelm-Bertelsmann-Str. 10 | 33602 Bielefeld | fon 0521.106-7357 | fax 0521.106-7377 | info@girls-day.de

© 2010 | Kompetenzzentrum Technik-Diversity-Chancengleichheit e.V.

GEFÖRDERT VON



AKTIONSPARTNER





Liebe Schwerinerinnen, liebe Schweriner,

100 Jahre Frauentag. Ich frage mich, hätte Clara Zetkin Anlass zu feiern? Ihre Initiative stellte die Weichen für den ersten Frauentag 1911. Viele der damaligen Forderungen sind heute umgesetzt: das allgemeine Frauenwahlrecht, Arbeitsschutz, Mutterschutz, Sozialversicherung, legale Schwangerschaftsabbrüche, Achtstunden-Tag. Heute sind Frauen Kanzlerin, Ministerinnen, Oberbürgermeisterinnen. Also ja, wir haben Grund zu feiern und dennoch bleibt viel zu tun.

Von der Erfüllung der Forderung „gleiche Bezahlung für gleiche Arbeit“ sind wir auch nach einem Jahrhundert weit entfernt. Heute verdienen Frauen für gleichwertige Arbeit im Durchschnitt 23 Prozent weniger als ihre männlichen Kollegen. Typische Frauenberufe sind schlecht bezahlt und werden von Jungs daher häufig gar nicht erst in Betracht gezogen. Dabei wäre es ungeheuer wichtig, dass in unseren Kitas auch ein paar taffe männliche Vorbilder für die Kleinsten agieren und Männer hätten

vielleicht weniger Berührungsängste, wenn sie ein Pfleger versorgt.

Ganz oben auf meiner politischen Agenda steht die bessere Vereinbarkeit von Familie und Beruf. Dazu zählt für mich auch die vieldebattierte Quote für Führungskräfte, denn sie ist ein familienpolitisches Instrument. Unsere sehr gut ausgebildeten Frauen werden häufig bei gleicher Qualifikation bei Stellenbesetzungen nicht berücksichtigt oder stecken selbst zurück, auch weil ihnen noch immer die Aufgabe der Kindererziehung und -betreuung zugeordnet wird. Eine Quote führt dazu, dass sich die Arbeitswelt den Familien anpassen muss und nicht umgekehrt. Ich halte es mit Simone de Beauvoir: „Da ich nicht denke, dass die Frau von Natur aus dem Manne unterlegen ist, denke ich auch nicht, dass sie ihm von Natur aus überlegen ist.“ Also meine Herren, keine Angst vor starken Frauen!

Manuela Schwesig

Ministerin für Soziales und Gesundheit Mecklenburg-Vorpommern

DIE THEMEN

- 4-5** Thema des Monats
- 6-7** Nachrichten aus Schwerin
- 8** Recht
- 9-16** DOC aktuell



Foto: fotolia

- 18-21** Was ist los?
- 22-23** Ölheizungen
- 24** Porträt
- 25** Blickpunkt
- 26** Service
- 27** Wohnen
- 28** Hinter Schweriner Fassaden
- 29** Party
- 31** Blickpunkt
- 32** Auto
- 33** Jugend forscht



Foto: WEMAG

- 34** Blickpunkt
- 35** Engagement
- 36-37** Stadtgespräch
- 38** Rätsel ~ Impressum

ANZEIGE

Indoor-Spielpark

MUMPITZ

Spiel, Sport & Spaß
in Wismar-Dammhusen

www.mumpitz-wismar.de

Mo.-Fr. 13-19 Uhr · Sa., So., Feiertage + Ferien 10-19 Uhr

An der Westtangente 12 · 23966 Wismar · Telefon: 03841 229667






Langeweile
war gestern...



*Richtig verheiratet ist der Mann erst dann,
wenn er jedes Wort versteht,
das seine Frau nicht gesagt hat.*

Alfred Hitchcock

100 JAHRE FRAUENTAG

EIN GROSSER TAG

Auch wenn verschiedene historische Ereignisse als die Geburtsstunde des Internationalen Frauentages angeführt werden - eines steht fest: Immer sind es Textilarbeiterinnen, von denen die Rede ist. Seit Beginn der Industrialisierung stieg der Anteil der Fabrikarbeiterinnen. Sie verdienten nur einen Bruchteil des Lohnes der Männer. Sie streikten mehrfach für höhere Löhne und bessere Arbeitsbedingungen und wehrten sich damit gegen Ungerechtigkeit und Diskriminierung. Bereits am 20. Februar 1909 feierten Arbeiterinnen in den USA einen nationalen Frauentag. Am 27. August 1910 beschloss die II. Internationale Sozialistische Frauenkonferenz, an der mehr als 100 Delegierte aus 17 Ländern teilnahmen, auf Initiative der deutschen Sozialistin Clara Zetkin die Einführung eines jährlichen Internationalen Frauentages.

Der erste internationale Frauentag fand am 19. März 1911 in Dänemark, Deutschland, Österreich, der Schweiz und den USA statt. Die politische Forderung war das aktive und passive Wahlrecht für Frauen. Mehr als eine Million Frauen gingen auf die Strasse.

1921 wurde auf der Zweiten Internationalen Konferenz kommunistischer Frauen in Moskau der 8. März zu Ehren der Rolle der Frauen in der russischen Februarrevolution von 1917 als internationaler Gedenktag eingeführt.

1922 wird der Internationale Frauentag erstmals in verschiedenen Ländern einheitlich begangen.

Quelle: DGB

FRAUEN UND MÄDCHEN WEITER FÖRDERN

Gespräch zum 8. März mit Oberbürgermeisterin Angelika Gramkow

Frau Gramkow, am 8. März jährt sich der Internationale Frauentag zum 100. Mal. Welche Beziehung haben Sie zu diesem Datum?

Die alljährlichen Frauentagsfeiern in der DDR mit Fresien, Kaffeekränzchen und Orden für verdienstvolle Frauen fand ich schon damals zwiespältig.

Auch Pflichten

Für mich war Gleichberechtigung immer konkret. So habe ich Baufacharbeiterin mit Abitur gelernt, auch zu DDR-Zeiten nicht gerade ein Frauenberuf.

Dass ich mit dem Internationalen Frauentag Rechte, aber auch Pflichten verbinde, hat mich zu dem gemacht, was ich heute bin:

Oberbürgermeisterin der Landeshauptstadt. Auch in dieser Position liegt mir die Förderung von Frauen und Mädchen ganz besonders

am Herzen. Insbesondere dann, wenn sie nach dem Erziehungsjahr wieder in den Beruf einsteigen wollen. Oft werden

Frauen bei diesem Wiedereinstieg benachteiligt - trotz guter Qualifikationen. Das muss anders werden.

Für feste Vorgaben

Das Thema Frauenquote in Unternehmen und Aufsichtsräten wird derzeit viel diskutiert. Sollte es da Ihrer Meinung nach Vorgaben geben?

Ich bin für feste Vorgaben. Wenn freiwillige Selbstverpflichtungen etwas bringen würden, dann hätten wir längst mehr Frauen in Führungspositionen.

Leider musste ich 2010 erleben, dass die Schweriner Stadtvertretung meinem Vorschlag nicht gefolgt ist, eine Frauenquote von 50



Sybille Koppelwiser

Filialleiterin Sanitätshaus Kowsky

An einem bestimmten Tag im Jahr sollten Frauen besonders geehrt werden. In vielen, von Männern dominierten Bereichen haben sie es immer noch sehr schwer.



Frank Düsterhöft

Journalist

Ja, meine Frau bekommt Blumen! Nein, ich will mein schlechtes Gewissen damit nicht wieder für ein Jahr reinwaschen! Das Gleiche gilt - anders herum - am Herrentag.



Angelika Gramkow

Oberbürgermeisterin Schwerin

Dass ich mit dem Internationalen Frauentag Rechte, aber auch Pflichten verbinde, hat mich zu dem gemacht, was ich heute bin: Oberbürgermeisterin der Landeshauptstadt.



Dagmar-Dolores Manke, Inhaberin eines Pflegedienstes: Ehrlich gesagt, ist der Frauentag für mich wichtiger als der Muttertag. Der Frauentag am 8. März fixiert das weibliche Geschlecht nicht auf eine bestimmte Rolle.

Prozent in den Aufsichtsräten städtischer Gesellschaften festzuschreiben. Wenigstens gibt es eine Selbstverpflichtung für die Verwaltung, bis 2015 mindestens 50 Prozent Frauen als Werkleiterinnen oder Geschäftsführerinnen in städtischen Unternehmen zu etablieren. Und als Verwaltungschefin werde ich

300 Vorschläge bekommen und es gibt darüber hinaus sicher viele weitere engagierte Frauen und Mädchen.

Wie sind Ihre Erfahrungen: Müssen Frauen mehr kämpfen als Männer, um an eine Spitzen-

natürlich alles daran setzen, sie zu erfüllen.

Wo gibt es in Schwerin engagierte Frauen?

In allen Lebensbereichen. Das zeigt allein schon die enorme Resonanz auf den Aufruf des Frauenbündnisses zum 100. Internationalen Frauentag hundert ehrenamtlich engagierte „Heldinnen des Alltags“ für eine Ehrung vorzuschlagen.

Wir haben dazu fast

position eines Unternehmens, einer Behörde, einer Verwaltung zu gelangen?

Auf jeden Fall: Sie müssen besser, leistungsfähiger und kooperativer als Männer sein. Und nicht selten müssen sie zusätzlich noch ihre Frisur, ihre Kleidung und ihr Aussehen kritisch begutachten lassen. Das Aussehen der Herrenriege wird dagegen fast nie kritisch kommentiert.

Blumen und Pralinen für die Frau am 8. März – Dafür oder dagegen?

Ich bin für Blumen und gegen Pralinen. ■

„Manche Männer bemühen sich lebenslang, das Wesen einer Frau zu verstehen. Andere befassen sich mit weniger schwierigen Dingen, zum Beispiel der Relativitätstheorie.“

Albert Einstein



Steffen Behrendt
Gärtnermeister

Den internationalen Frauentag zu begehen, ist für mich ein absolutes Muss! Für meine Lebensgefährtin gibt es dann - wie in jedem Jahr - die ersten Frühblüher frisch aus dem Garten.



Silke Burmester
Augenoptikermeisterin

Ich kann mich gut an viele Frauentage erinnern. Die Frauen sind auch heutzutage noch meist voll berufstätig, Mutter und Organisator in der Familie. Daran sollte man schon jedes Jahr erinnern.



Frank Hoffmann
Inhaber Vitametrik-Praxis

Ich bin mit dem Frauentag „aufgewachsen“. An diesem Tag wird die Frau nicht nur privat geehrt, sondern auch in der Öffentlichkeit - zum Beispiel vom Arbeitgeber ...

Wo gibt es Blumen?

flora shop Schwerin,
Lübecker Str. 12, 7788679

Sylvia Jentzen Schwerin,
Wittenburger Str. 58, 7851238

Blume 2000 Filiale Marienplatz
Schwerin, Marienplatz 5-6

Schwerin Florist GmbH
Schwerin, Rahlstedter Str.29,
4841097

Eva-Maria Finke Schwerin,
Am Margaretenhof 8, 4865139

gewohntes & geblühtes
Schwerin, Warnitzer Str. 2,
2023577

Annelore Wachner
Floristikfachgeschäft Schwerin,
Dreescher Markt 4, 3925610

Blume 2000 Filiale Sieben Seen
Center Schwerin, Grabenstr. 1

Schwerin Florist GmbH Schwerin,
Rostocker Str. 2, 3922005

Floramarkt Leezen, Mohnweg 1,
03866-400836

Barbara Döppner Pampow,
Schweriner Str. 64, 03865-4013

Lewitz Blume Banzkow, Straße
der Befreiung 28, 03861-301324

Monika Scheffel Plate,
Störstr. 31, 03861-7766

Maja Brüggemann Plate,
Plater Str. 1, 03861-2127

Agrargenossenschaft Crivitz
e.G. Crivitz, Große Str. 10-12,
03863-222261

Joachim und Bernd Liebs
Gadebusch, Rehnaer Str. 6,
03886-2511

Hubert Lorenz Gadebusch,
Am Markt 4, 03886-2347

Elvira Hünemörder Lützwow,
Dorfmitte 18, 038874-22941

Hartmut Moll Rehna,
Gletzower Str. 39, 038872-53349



BEDÜRFNISSE

Zu DDR-Zeiten ging es ja auch in Schwerin jederzeit und überall um die immer bessere „Befriedigung der Bedürfnisse unserer Menschen.“ So habe ich das jedenfalls auf den vielen Demonstrationen und Kundgebungen seinerzeit gehört.

Nun wird auch wieder daran gearbeitet. Der dabei erzielte Erfolg ist unterschiedlich. Man kann sich und seine Bedürfnisse mittlerweile auf fast allen Gebieten befriedigen: Das Bedürfnis nach Joghurt und Bananen in den Supermärkten. Das Bedürfnis nach der Freiheit, mit 200 Sachen im neuen Auto über die Piste zu brettern. Aber auch das Bedürfnis, einmal im Erotikshop um die Ecke hineinzuschauen.

Leo sagt ...

Ob das „Bedürfnis“ nach Arbeitslosigkeit in dem Maße, wie sie jetzt Realität ist, so groß ist, wage ich zu bezweifeln. „Befriedigt“ wurde es jedoch überreichlich.

Doch eigentlich geht es mir heute um das menschlichste aller Bedürfnisse. „Wo, um Gottes Willen“, rief neulich eine Urlauberin unweit meines Sitzplatzes auf der Museumstreppe mit verkniffenem Gesicht in die Runde, „ist hier eine öffentliche Toilette?“

Tja, da ist in der Landeshauptstadt Mecklenburg-Vorpommerns guter Rat teuer, lieber Besucher. Es gab zwar immer wieder ein paar Anläufe, hier und dort ein öffentliches Klo zu betreiben, aber irgendwie klappte das wohl nicht. Den Verantwortlichen, die das stille Örtchen von Rechts wegen genehmigen - oder eben auch nicht - wünsche ich, dass sie auf Urlaubsreisen immer rechtzeitig am rechten Ort sind. Und dabei - ich gönne ja keinem etwas schlechtes - nicht lange zu suchen brauchen.

BIBO-BÜCHER ONLINE

Elektronisches Angebot von Schwerin und Wismar wird attraktiver

Elektronische Medien zum Ausleihen? In der Schweriner Stadtbibliothek funktioniert das bereits seit April des vergangenen Jahres. Ab sofort ist das digitale Angebot in der Landeshauptstadt umfangreicher. Möglich macht das eine von der Landeshauptstadt initiierte Kooperationsvereinbarung mit der Bibliothek der Hansestadt Wismar, die im September unterzeichnet wurde.

Gemeinsame Plattform

Den Startschuss für den Zugriff auf das gemeinsame Angebot beider Bibliotheken gaben am 1. Februar symbolisch Oberbürgermeisterin Angelika Gramkow und Wismars Bürgermeister Thomas Beyer im Zeughaus der Hansestadt. Damit gehen Schwerin und Wismar mit ihrem Angebot auf einer gemeinsamen Plattform an den Start. So haben Nutzer Zugriff auf die elek-

tronischen Medien der Schweriner Stadtbibliothek, gleichzeitig aber auch auf die der Wismarer Bibliothek. „Die Technologie wird in



Schwerins Oberbürgermeisterin Angelika Gramkow und Wismars Bürgermeister Thomas Beyer testen das gemeinsame elektronische Angebot beider Bibliotheken.

Foto: Stadt

Zukunft immer wichtiger werden. Und mit der digitalen Verschmelzung beider Bibliotheken sind wir auf dem neusten Stand“, betont Oberbürgermeisterin und Kulturdezernentin Gramkow. „Diese

Kooperation macht es uns möglich, ein noch attraktiveres und umfassenderes Angebot von elektronischen Büchern, Hörbüchern, Zeitschriften und Filmen anzubieten.

Das erweiterte digitale Angebot beider Städte, das monatlich wachsen wird, umfasst zum Start zirka 2.500 Medien für Kinder und Erwachsene. Voraussetzung für die Nutzung ist eine gültige Anmeldung als Benutzer in einer der beiden Bibliotheken. Die Titel können über das Internet heruntergeladen und samt Leihfrist auf das entsprechende Endgerät übertragen und zum Teil auch ausgedruckt werden, was eine komfortable Nutzung des digitalen Textes erlaubt. Nach dem Ablauf der von der Bibliothek festgelegten Leihfrist erlischt die Lizenz, und der jeweilige Titel kann nicht mehr geöffnet werden.

Das heißt, dass das geliehene elektronische Medium nicht zurückgegeben werden muss. Somit können auch keine Säumnisentgelte anfallen.

Neues Format im Einsatz

Damit digitale Texte beispielsweise auf E-Book-Readern gut lesbar sind, kommt ein neues Format zum Einsatz, das so genannt EPUB-Format. Dieses ermöglicht, im Unterschied zum bisherigen PDF-Format, die flexible Anpassung eines Textes an die jeweilige Bildschirmgröße und an die individuellen Vorlieben des Lesers. So lassen sich alle Texte auch in großer Schrift auf dem jeweiligen Lesegerät anzeigen.

Die Zahl der E-Medien, die im EPUB-Format zur Ausleihe zur Verfügung stehen, macht jedoch derzeit noch einen kleinen Teil des Bestandes aus.

Unterstützt werden die öffentlichen Bibliotheken bei der digitalen Ausleihe von der DiViBib GmbH aus Wiesbaden. „Wir freuen uns, dass die Stadtbibliothek Schwerin ihren Nutzern mit der Onleihe jetzt einen noch attraktiveren Dienst anbietet“ so Holger Behrens, Geschäftsführer der DiViBib GmbH.

ANZEIGE



Ausbildung bei Ipsos. Ohne Wenn und Aber.

Als Tochter der Ipsos S.A. gehören wir zu den weltweit führenden Markt- und Meinungsforschungsinstituten. Wir bestimmen Marktpotenziale, zeigen Trends auf, testen Produkte und Werbung, erforschen die Wirkung von Medien und geben der öffentlichen Meinung eine Stimme.



BERUFSAUSBILDUNG

- Fachangestellte/r für Markt- und Sozialforschung
- Bürokaufmann/-kauffrau

DUALES STUDIUM

- Betriebswirtschaftslehre
- Wirtschaftsinformatik (B.Sc.)

Weitere Informationen findest Du unter www.ipsos.de/Karriere

Kontakt:
Ipsos GmbH Human Resources
Petra Schlenz
Papenkamp 2 · 23879 Mölln
Fon: +49(0) 45 42 8 01-321
E-Mail:
humanresources@ipsos.com

NEUE ADAC-RETTUNGSKARTE HILFT AUCH IN SCHWERIN

ADAC und Berufsfeuerwehr Schwerin fördern Sicherheit

Der ADAC Hansa hat eine Schulungs-CD mit Informationen zur Rettungskarte zusammengestellt, die in den nächsten Wochen allen Feuerwehren im Gebiet des Regionalclubs zur Verfügung stehen werden. Am Freitag, dem 4. Februar übergab Matthias Schmitting, Leiter Kommunikation beim ADAC Hansa, 15 CD's an die Schweriner Berufsfeuerwehr. Hier werden die CD's bei Schulungen an die Feuerwehren in der Landeshauptstadt weitergeben. Die CD's beinhalten einen Schulungsvortrag zur Rettungskarte sowie Filme über den Einsatz der Rettungskarte und Trainingsmöglichkeiten für Feuerwehren.

„Die Maßnahmen zur Insassensicherheit moderner Kraftfahrzeuge wie die Verwendung hochfester Materialien, der Einbau von zahlreichen Airbags und anderer Sicherheitseinrichtungen sind heute sehr modellspezifisch. Unsere Einsatzkräfte von Feuerwehr und Rettungsdienst benötigen im Falle eines Unfalles diese detaillierten Informationen zur patientenorientierten technischen und medizinischen Rettung der Unfallopfer“, erklärt der Chef der Schweriner Berufsfeuerwehr Jürgen Rogmann. „Ohne diese fahrerbezogenen Kenntnisse können im Rahmen der Arbeiten neue Gefahren entstehen oder sich ein unerwünschter Zeitverzug einstellen. Die Lageerkundung der Einsatzkräfte ist bereits heute darauf ausgerichtet, möglichst alle Besonderheiten des Unfallfahrzeuges zu berücksichtigen. Oft sind diese jedoch auch

durch Verkleidungen verdeckt und nur schwer erkennbar. In solchen Situationen sind wir auf Hilfsmittel angewiesen, die es uns ermöglichen, das Fahrzeug mit den für uns relevanten Daten eindeutig zu identifizieren. Das System der ADAC - Rettungskarte bietet uns eine solche Möglichkeit. Wir hoffen, dass sich möglichst viele Fahrzeughalter diesem freiwilligen System bedienen und so die Voraussetzungen für eine optimale Rettung schaffen.“

Untersuchungen der ADAC-Luftrettung und ADAC-Unfallforschung belegen: je neuer das Fahrzeug, desto länger dauert die Personenrettung bei einem total deformierten Auto. Damit gerät die „Goldene Stunde“ immer mehr in Gefahr, die für eine erfolversprechende Rettung von Unfallopfern maximal zur Verfügung steht.

Bei Unfällen mit Autos der Baujahre 1990 bis 1992 lag die Rettungszeit in 40 Prozent der Fälle unter 50 Minuten. Bei Pkw der Baujahre 2005 bis 2007 werden in 80 Prozent der Einsätze mehr als 50 Minuten benötigt. Für Verletzte zählt jede Minute, um nach einer Erstversorgung möglichst schnell ins Krankenhaus zu kommen.

Der ADAC fordert daher, dass sämtliche für Rettungsdienste wichtigen Informationen nach



Matthias Schmitting vom ADAC Hansa übergibt die CD's an die Kollegen der Schweriner Berufsfeuerwehr.

Foto: Stadt

einem standardisierten Schema auf einer Rettungskarte im DIN-A4-Format für alle Fahrzeugmodelle mit Airbagausstattung dargestellt werden müssen. Diese kann an der Sonnenblende auf der Fahrerseite untergebracht werden. Der schnelle Griff der Retter nach dem Datenblatt erspart im Ernstfall kostbare Minuten, die bei schweren Verletzungen die Überlebenschance der Insassen erhöhen.

Der ADAC stellt allen Autofahrern das Rettungskarten-Set, bestehend aus Informationsbrochure, Rettungskarte für den individuellen Fahrzeugtyp und Hinweisaufkleber für die Frontscheibe in seinen Geschäftsstellen unentgeltlich zur Verfügung. Eine Vorlage zum Ausdrucken steht ebenfalls unter www.rettungskarte.de zur Verfügung. ■

SCHLAGZEILEN AUS SCHWERIN

DER KANAL WIRD GEREINIGT

Vom 20. bis zum 25. Februar werden jeweils zwischen 22 und 5 Uhr durch die Schweriner Abwasserentsorgung Kanalreinigungsarbeiten im Bereich Obotritenring zwischen Güterbahnhofstraße und Bürgermeister-Bade-Platz durchgeführt. Die Arbeiten erfolgen unter halbseitiger Sperrung statt. Eine Durchfahrtsbreite von drei Meter ist ständig gewährleistet.

GEDENKTAFELN

An den deutschen Konstrukteur und Unternehmer Ludwig Bölkow erinnert seit 1. Februar eine Gedenktafel an seinem Geburtshaus in der Franz-Mehring-Straße 10. Gemeinsam enthüllten Stadtpräsident Stephan Nolte, Präsident der IHK zu Schwerin Hans Thon und der Vorsitzende des Seniorenbeirates Helge-Carl Wendt die Tafel an der Fassade des Hauses, in dem Bölkow am 30. Juni 1912 als Sohn eines Werkmeisters der Schweriner Fokker Flugzeugwerke geboren wurde. Er besuchte bis 1932 das Realgymnasium in Schwerin und danach die Technische Hochschule Berlin, an der er 1938 das Ingenieurdiplom erwarb. Von 2001 bis zu seinem Tod 2003 war Bölkow Ehrenbürger der Landeshauptstadt. Seit sieben Jahren ist er Namensgeber des Technologiepreises Mecklenburg-Vorpommern. Bereits im vergangenen Jahr wurde Johannes Stelling vor dem Gebäude des heutigen Stadtarchivs in der Johannes-Stelling-Straße 2 mit einer Gedenktafel an der Fassade geehrt. Johannes Stelling war einer der führenden deutschen Sozialdemokraten und in den Jahren 1921 bis 1924 Ministerpräsident von Mecklenburg-Schwerin. Am 22. Juni 1933 wurde der antifaschistische Widerstandskämpfer von Nazis grausam ermordet.

Neues Tanzprojekt beginnt - Rhythmische Bewegung entdecken

„Let's dance“ ist ein Gemeinschaftsprojekt der Dreescher Werkstätten gGmbH und der Volkshochschule „Ehm Welk“ Schwerin, gefördert durch die Stiftung des Landesverbandes der Lebenshilfe MV „Blaue Brücke“ e.V.. Der Kurs, der am 25. Februar um 15.45 Uhr beginnt, ist der Treffpunkt für alle, die Tanzen und rhythmische Bewegung entdecken wollen. Das macht großen Spaß, ist gesund, regt die

Fantasie an, tut der Seele gut und ist ein optimaler Ausgleich, um dem Stress unserer hektischen Zeit etwas zu entkommen. Tanzen ist wie Singen mit dem Körper. Erlernen Sie tänzerische Grundtechniken aus Gymnastik, Aerobic, Salsa und anderen modernen Tänzen. Geleitet wird der Kurs durch Tanzpädagogin, Körperpsychotherapeutin und Dipl.-Sozialpädagogin Bettina Bräutigam.



Ralph Hegewald, Rechtsanwalt, Fachanwalt für Familienrecht

Uta Plischkaner, Rechtsanwältin, Fachanwältin für Steuer- und Insolvenzrecht

Thomas Piehl, Rechtsanwalt, Fachanwalt für Strafrecht

Christian Ahrendt, Rechtsanwalt, Fachanwalt für Steuer- und Insolvenzrecht

Stefan Korf, Rechtsanwalt, Fachanwalt für Bau-, Architekten- und Verwaltungsrecht

Cindy Weist, Rechtsanwältin

Thomas Burmester, Steuerberater

Susanne Stutz, Rechtsanwältin

NEUE REGELUNGEN IM **STEUERRECHT**

Neues Jahressteuergesetz seit Anfang des Jahres in Kraft/Steuervereinfachungsgesetz ist in Planung

Frau Plischkaner, der Bundestag hat am 28. Oktober 2010 das Jahressteuergesetz 2010 (JStG) verabschiedet. Was kommt auf uns zu? Mit dem Jahressteuergesetz 2010 treten zum 01.01.2011 eine Reihe von Änderungen in Kraft, welche viele Menschen direkt betreffen werden.

Welche Regelungen sind das im Einzelnen?

Es gibt eine Vielzahl von Änderungen, beispielsweise bei den Kosten für das häusliche Arbeitszimmer. Hier gab es 2007 eine Einschränkung, die Aufwendungen als Betriebsausgaben oder Werbungskosten abzuziehen. Wer für seine betriebliche oder berufliche Tätigkeit ein häusliches Arbeitszimmer nutzt, kann – auch wenn dieses nicht den Mittelpunkt der gesamten betrieblichen und beruflichen Betätigung bildet – die Aufwendungen hierfür bis zur Höhe von 1.250,00 EUR als Betriebsausgaben oder Werbungskosten abziehen, wenn ihm für diese Tätigkeit kein anderer Arbeitsplatz zur Verfügung steht. Die Regelung gilt rückwirkend ab dem Veranlagungszeitraum 2007.

Gibt es weitere Änderungen im Bereich der Werbungskosten?

Es gibt beispielsweise auch Änderungen im Rahmen der doppelten Haushaltsführung. Diese wird nun auch dann anerkannt, wenn der Steuerpflichtige seinen Lebensmittelpunkt vom Beschäftigungsort wegverlegt, aber dort, wo er arbeitet, einen Zweitwohnsitz behält. Die Kosten des Zweitwohnsitzes sind dann Werbungskosten. Voraussetzung ist allerdings, dass zu diesem Zeitpunkt weder ein Rück-

umzug an den Beschäftigungsort geplant ist noch feststeht.

Für 2011 wurden keine Lohnsteuerkarten versandt. Was ist hier zu beachten?

Es ist für das Kalenderjahr 2011 keine Lohnsteuerkarte versandt worden, da die elektronische Lohnsteuerkarte die Lohnsteuerkarte aus-



Uta Plischkaner, Rechtsanwältin, Fachanwältin für Steuer- und Insolvenzrecht

Papier bis 2012 ablösen soll. In der Übergangsphase gilt die Lohnsteuerkarte 2010 auch für 2011.

Was ist im Fall von Änderungen auf der Lohnsteuerkarte im Kalenderjahr 2011 zu beachten?

Ab 2011 ist allein das Finanzamt Ansprechpartner für Auskünfte zu gespeicherten Steuerdaten sowie Änderungen. Die Gemeinden stellen somit künftig keine Lohnsteuerkarten mehr aus.

Was gilt für diejenigen, die erstmals in 2011 eine Lohnsteuerkarte benötigen?

Wer erstmals eine Lohnsteuerkarte benötigt, beantragt diese beim zuständigen Finanzamt. Ledige, welche im Kalenderjahr 2011 erstmals ein Ausbildungsverhältnis beginnen, benötigen keine Lohnsteuerkarte. Sie müssen ihrem Arbeitgeber lediglich die Steuer-Identifikationsnummer, das Geburtsdatum und die Konfessionszugehörigkeit mitteilen und schriftlich bestätigen, dass es sich um das erste Dienstverhältnis handelt.

Das Jahressteuergesetz 2010 soll auch Änderungen für eingetragene Lebenspartnerschaften beinhalten. Welche sind das?

Eingetragene Lebenspartner sind im Erbschaft-, Schenkungs- und Grunderwerbsteuerrecht nunmehr vollständig gleichgestellt. Damit gilt für Lebenspartner einer eingetragenen Lebenspartnerschaft in der Erbschaftssteuer dieselbe Steuerklasse wie bei Ehegatten.

Was erwartet uns mit dem Steuervereinfachungsgesetz?

Das Steuervereinfachungsgesetz wird 2011 verabschiedet und spätestens zum 01.01.2012 in Kraft treten. Was möglich ist, soll aber auch schon rückwirkend zum 01.01.2011 rechtswirksam werden. Zu den wichtigsten Beschlüssen gehört u. a. die Anhebung des Arbeitnehmer-Pauschbetrags von derzeit 920,00 EUR auf 1.000,00 EUR. Vereinfachungen soll es bei der Einkommensüberprüfung für volljährige Kinder und die damit verbundene Gewährung von Kindergeld bzw. von Kinderfreibeträgen geben. Au-

ßerdem sollen nichtunternehmerisch tätige Bürger künftig ihre Einkommensteuererklärungen – unter weiteren Voraussetzungen – wahlweise nur noch alle zwei Jahre abgeben können. Es bleibt zwar grundsätzlich bei der jährlichen Abgabe der Steuererklärungen, nur die Frist für die Abgabe wird sich auf Antrag um ein Jahr verlängern.

Insgesamt bleibt somit festzuhalten, dass viel Bewegung im Steuerrecht ist, trotz Steuervereinfachungsmaßnahmen ist es ratsam, sich bei Unklarheiten steuerlich beraten zu lassen. ■

Ahrendt
& Partner

KURZINFOS

KANZLEI AHRENDT & PARTNER

Kanzlei Schwerin

Johannes-Stelling-Straße 1
19053 Schwerin
Telefon: 0385 - 59 13 90
Telefax: 0385 - 59 13 944
Telefax: 0385 - 59 13 955
schwerin@ahrendt-partner.de
www.ahrendt-partner.de

Kanzlei Rostock

Augustenstraße 21
18055 Rostock
Telefon: 0381 - 45 35 58
Telefax: 0381 - 45 35 57
Mobil: 0172 - 319 61 24
rostock@ahrendt-partner.de
www.ahrendt-partner.de



© fotolia

HOHE RATE

Eine große Krankenkasse hat jetzt die Behandlungsdaten von mehr als 1.000 Krankenhäusern untersucht, in denen ihre Versicherten in 2008 und 2009 an Hüfte oder Knie operiert wurden. Das Ergebnis: In jedem vierten Krankenhaus lag die Komplikationsrate solcher Eingriffe bei fünf und mehr Prozent, in einigen Kliniken mit geringen Fallzahlen sogar bei über 50 Prozent.

Neben Qualitätsmängeln der Prothesen zählen zu den Ursachen für Nachoperationen bei Knie- und Hüftgelenk-OP insbesondere postoperative Wundinfektionen, Nachblutungen und anhaltende Schmerzen. Zurückzuführen ist dieses oftmals auf menschliches Versagen. ■

HALS- UND BEINBRUCH

Obwohl sich dieses Jahr der Winter ziemlich früh von seiner starken Seite präsentierte, fängt die gefährlichste Zeit für Knochenbrüche vermutlich erst noch an. Im Januar und Februar 2010 gab es in Mecklenburg-Vorpommern mehr als 1.000 Krankenhausaufenthalte aufgrund von Frakturen. Das entspricht einem Anstieg von fast 30 Prozent gegenüber dem Vergleichszeitraum des Vorjahres. Das geht aus einer aktuellen Auswertung einer großen Krankenkasse hervor, die sich auf Krankenhausdaten der Ersatzkassen bezieht.

Noch vor wenigen Jahren waren vor allem die Sommermonate Juli und August die Gefahr am größten, wenn bei schönem Wetter risikoreiche Freizeitaktivitäten starten. Betroffen sind vor allem ältere Menschen und Personen mit einer schwachen Knochenstruktur. ■

MIT OBST UND GEMÜSE DIE ABWEHRKRÄFTE STEIGERN

Vitaminbomben gehören häufiger auf den Speisezettel

Hustende und schniefende Mitmenschen in Bus und Bahn auf dem Weg zur Arbeit oder zur Schule, Minustemperaturen und überheizte, stickige Räume: Die Wintermonate sind für unseren Körper eine echte Herausforderung. Wer einer Erkältung oder einem Infekt vorbeugen möchte, sollte für eine ausgewogene und vor allem vitaminreiche Ernährung sorgen. Da Vitamine die körpereigenen Abwehrkräfte stärken, erschweren sie Viren und Bakterien einzudringen.

Die Natur hält eine Reihe wahrer Wundermittel bereit, die sowohl vorbeugend als auch therapeutisch gegen Erkältungskrankheiten wirken. Effektiv gegen Erkältungskrankheiten sind die Vitamine A und C. Beide schützen unser Immunsystem und steigern die Abwehrkräfte. Nachfolgend einige gute Vitamin A- bzw. Vitamin C-Lieferanten:

Mango haben neben B-Vitaminen und Vitamin E ähnlich viel Provitamin A wie Karotten. Provitamin A, das in Vitamin A gespalten werden kann, übernimmt eine Schutzfunktion, indem es die Produktion von Abwehrzellen anregt und so die Immunabwehr steigert. Bei einer Unterversorgung steigt die Infektanfälligkeit.

Paprika zählen zu den gesündesten Gemüsesorten. Ihr Vitamin C-Gehalt (120 mg pro 100 g) ist fast dreimal so hoch wie der von Zitronen. Die Schoten enthal-

ten auch das Provitamin A – rote mehr als grüne. Mit einer roten Paprika lässt sich der Tagesbedarf an Provitamin A zur Hälfte sowie an Vitamin C komplett decken – idealerweise roh verzehrt.

Grünkohl ist nicht nur unter den Kohlarten die Vitaminbombe Nummer 1, sondern eines der vitaminreichsten Gemüse überhaupt. Neben Mineralstoffen, Spurenelementen und bioaktiven

sogar siebenmal so viel. Beide sind Vitaminspender erster Güte, daher ideal für die Stärkung des Immunsystems.

Hagebutten sind ein Geheimtipp im Kampf gegen Grippe und Erkältung. Zuzuschreiben ist das vor allem ihrem enormen Vitamin C-Gehalt (1250 mg pro 100 g), der Viren und Bakterien abwehrt und hilft, körpereigene Immunstoffe zu bilden.



Substanzen enthält er alle B-Vitamine, Vitamin A, C und E. Mit einer Portion dieses Wintergemüses lässt sich der Tagesbedarf an Vitamin C decken. Ähnlich gesund sind Brokkoli und Rosenkohl.

Kiwi enthalten dreimal so viel Vitamin C wie Zitronen, Sanddorn

Schwarze Johannisbeeren – ob im Winter als Saft oder im Sommer direkt vom Strauch – zählen zu den gesündesten Früchten. Der Grund dafür: ihr hoher Gehalt an Vitamin C (177 mg pro 100 g), der höchste Gehalt bei einheimischem Obst, viel höher als der von Erdbeeren oder auch Äpfeln. ■

TREPP AUF UND TREPP AB - EIN LEBEN IN **BEWEGUNG**

Das Sanitätshaus Kowsky führt mit dem Scalamobil Rollstuhlfahrer stufenweise zum Erfolg

Übung macht den Meister. Jörg Ritter weiß das. Als Bezirksleiter der Rehabilitations-Technik-Firma alber in Mecklenburg-Vorpommern zeigt er anderen, wie sich ein ganz normaler Rollstuhl kurzerhand, ohne viel Kraftanstrengung, die Treppe rauf und wieder runter bewegen lässt. Hierbei hilft ihm ein Gerät, das Scalamobil genannt wird und in Sekunden am eigenen Rollstuhl befestigt werden kann.

An Jörg Ritter wenden sich vor allem Menschen, die im Rollstuhl sitzen und ums Treppen steigen einfach nicht drum herum kommen. „Nicht jeder hat ein eigenes Haus, in dem sich ein teurer Lift einbauen lässt“, stellt der Grabower fest. „Die meisten Rollstuhlfahrer leben in Mietwohnungen. Viele von ihnen igeln sich ein. Sie nehmen nicht mehr am Leben draußen teil. Die Treppe erscheint als unüberwindbares Hindernis.“ Nicht alle nehmen dieses Schicksal hin. „Häufig ist es der Partner, der was

Gutes tun möchte“, weiß Sybille Koppelwiser vom Sanitätshaus Kowsky. „Der erste Schritt ist getan. Nach einem Besuch beim Arzt und einem Rezept in der Tasche schaut der Patient bei uns im Sanitätshaus vorbei. Und dann greift ein Rad ins andere. Das heißt, unsere Mitarbeiter schauen gemeinsam mit Jörg Ritter, ob ein Scalamobil als kassenärztliche Alternative im eigenen Zuhause sinnvoll ist.“ Zwar seien die meisten Treppen geeignet, aber es gebe immer mal Ausnahmen. Anschließend wird geschaut, ob der Partner, der Familienangehörige oder der Nachbar in der Lage ist, dass Scalamobil zu bedie-



reicht die Kapazität des Akkus. Dank des patentierten Steigsystems wird die Treppe geschont. Auch im Auto lässt sich das Ganze ideal transportieren. Letztlich ist es aber

fest. Hier habe die Firma Ulrich Alber GmbH, die seit Jahren besonders portable, vielseitige und bedienerfreundliche Mobilitätshilfen entwickelt, den Nerv vieler Nutzer getroffen. Im Segment der Zusatzantriebe ist aber im internationalen Vergleich sogar Marktführer. So lässt sich etwa dank nachrüstbarer Komponenten der eigene manuelle Rollstuhl zu einem leichten Elektrollstuhl umwandeln.



Einfach sicher Treppensteigen – dank Scalamobil lässt sich der eigenen Rollstuhl mühelos Stufe für Stufe rauf und wieder runterfahren. Jörg Ritter von der Firma alber zeigt den Sanitätshaus Kowsky-Mitarbeitern Konstanze Hülse und Gerd Sommer wie es geht.

nen. „Eigentlich ist es ganz einfach. Muskelkraft ist kaum erforderlich“, erklärt Jörg Ritter. „Nachdem der Rollstuhl nach den Bedürfnissen und der Häuslichkeit entsprechend aufgerüstet wurde, lässt sich das Scalamobil in wenigen Sekunden und wenigen Handgriffen unter das Gefährt schieben, befestigen und bedienen.“ Das Scalamobil funktioniert über Sicherheitssensorik. Automatische Bremsen sorgen für größte Sicherheit. Für 300 Stufen

eine Kopfsache. Derjenige, der das Scalamobil bedient, muss seine Angst überwinden. Die Mitarbeiter vom Sanitätshaus Kowsky erkennen und klären ab, ob der Partner dazu in der Lage ist. Am 30. März, zum Tag der offenen Tür im Sanitätshaus Kowsky, kann ein solches Scalamobil übrigens ausprobiert werden.

„Das Beste an diesem Gerät ist, dass der eigene Rollstuhl ein normaler Rollstuhl bleibt“, stellt Jörg Ritter

„Der e-fix ist klein und kompakt, dreht auf der Stelle und fährt auf engstem Raum“, beschreibt Jörg Ritter das kleine Technikwunder. „Wer hingegen im Oberkörper beweglich ist und es bleiben will, für den dürfte der e-motion interessant sein. Hier unterstützen Elektromotoren im Rad wirkungsvoll das Anschleichen. Dadurch lassen sich ein paar Kilometer mehr bewältigen, ohne, dass die Arme schlapp machen.“



Kowsky

KURZINFOS

SANITÄTSHAUS KOWSKY

Sanitätshaus Schwerin
Nikolaus-Otto-Straße 13
19061 Schwerin
(0385) 64 68 0-0
sanitaetshaus-schwerin@kowsky.com
www.kowsky.com

Sanitätshaus Parchim

Buchholzallee 2
19370 Parchim
Tel. (03871) 26 58 32

Sanitätshaus Schwaan

(Reha-Fachklinik Waldeck)
18258 Schwaan
Tel. (03844) 88 05 27

VOM ERSTEN TAG AN IM TEAM ARBEITEN

Seit 2003 bildet das Kinderzentrum Mecklenburg junge Fachkräfte aus

Die geburtenschwachen Jahrgänge machen sich allerorts bemerkbar. Viele Betriebe suchen dringend fachlich gut geschulten Nachwuchs. Doch woher nehmen? Diese Frage braucht man sich im Kinderzentrum Mecklenburg nicht zu stellen. Seit 2003 wird hier selbst ausgebildet.

Eigener Nachwuchs

„Das hat viele Vorteile“, erklärt Dörte Lübbert, leitende Schwester im Kinderzentrum. „Unsere Auszubildenden können so zum Beispiel vom ersten Tag an erfahren, wie ein sozialpädiatrisches Zentrum funktioniert. Auf der anderen Seite können wir bereits in den Jahren der Ausbildung erkennen, wo wir die Stärken der jungen Leute ausbauen können und an welchen Schwachstellen wir noch gemeinsam arbeiten müssen. Das ist sehr wichtig, damit wir später perfekt zusammenpassen und ein eingespieltes Team

Ein Team: Dr. Thomas Spribille, Leitender Arzt; Sandra Zager, Ausbildungsbetreuerin; Jana Stolz, Auszubildende zur Kauffrau für Bürokommunikation (3. Lj.); Jessica Golms, Auszubildende zur Medizinischen Fachangestellten (1.Lj.) und Dörte Lübbert, leitende Schwester (v.l.).

Fotos: Frank Düsterhöft



Breites Aufgabenspektrum für Jessica Golms (l.). Bei der Ausbildung zur Medizinischen Fachangestellten wird sie von Dörte Lübbert betreut.

sind.“ Während für Jana Stolz die Ausbildung im Sommer endet und ein neuer Ausbildungsplatz frei wird, hat Jessica Golms gerade ihre Ausbildung zur Medizinischen Fachangestellten begon-

nen. Der Beruf, besser unter der alten Bezeichnung Arzthelferin bekannt, hält für die junge Frau ein breites Tätigkeitsspektrum bereit. Der Patienteneingang, Terminvereinbarungen, die Betreuung der Kinder und Eltern oder die Aktenverwaltung gehören zu den Bereichen, die sie durchläuft. Aber auch Blutentnahmen und Injektionen gehören später zu ihren Aufgaben.

„Im letzten Ausbildungsjahr wird Jessica auch in anderen Arztpraxen Erfahrungen sammeln können“, blickt Dörte Lübbert voraus. „Beim Allgemeinmediziner oder Chirurgen kann sie sich hautnah mit anderen Krankheitsbildern vertraut machen.“



TERMINE ZUM VORMERKEN:

DESK 3-6

*Dortmunder Entwicklungs-
screening für den
Kindergarten*

10.03.2011, 18 - 20 Uhr

Seminar

*Kindesentwicklung in den
ersten drei Lebensjahren*

09.04.2011, 9 - 16 Uhr

9. ICP-Symposium

*Erwachsen werden mit ICP -
und was dann?*

07.05.2011, 9 - 16 Uhr



KURZINFOS

KINDERZENTRUM MECKLENBURG

Wismarsche Straße 390
19055 Schwerin

Telefon (0385) 551 59-0

Fax (0385) 551 59 59

www.kinderzentrum-mecklenburg.de

Spendenkonto

Sparkasse Mecklenburg-
Schwerin

BLZ 140 520 00

KTO 30 10 400 44

ANZEIGE

20 Jahre BBW



BECKMANN & SCHELLER
GmbH & Co. KG

STAATLICH ANERKANNTE EINRICHTUNG DER WEITERBILDUNG

AUSBILDUNG MIT QUALITÄT

Durch das bewährte BBW-Konzept „Ausbildung mit Qualität“ und dem hohem Engagement aller Dozenten, Betreuer und Mitarbeiter konnte die BBW die kontinuierlich wachsenden Anforderungen des Arbeitsmarktes erfüllen und sich erfolgreich auf dem Bildungsmarkt behaupten. Über 500 Bildungsprojekte mit mehr als 10.000 Teilnehmern - vom einwöchigen Seminar bis zur dreijährigen Umschulung - sind eine stolze Bilanz. Die Niederlassung Schwerin kann neben der staatlichen Anerkennung als Einrichtung der Weiterbildung auch auf den Betrieb mehrerer staatlich anerkannter Schulen verweisen, wie zum Beispiel die Schule für „Masseure und med. Bademeister, Physiotherapie, Altenpflege, Krankenpflegehilfe.“ Die in allen Ausbildungsformen integrierte Vermittlung von Schlüsselqualifikationen, der Einsatz von Dozenten mit hoher Fach- und Sozialkompetenz sowie die kooperative Zusammenarbeit mit zahlreichen Betrieben und Pflegeeinrichtungen zur Absolvierung der Praktika trugen wesentlich zum Erfolg bei.

Das BBW-Team bedankt sich für das Vertrauen bei allen Teilnehmern und Kooperationspartnern!

Zepplinstraße 1 · 19061 Schwerin

Tel.: 0385 - 67688-0

E-Mail: schwerin@bbwkg.de



NACH LANGER ODYSSEE ENDLICH HILFE

Erleichterung bei Kunden: Bei hairfree4you geht es Fettzellen und Haaren wirksam an den Kragen

„Seit Jahresbeginn klingelt unser Telefon immer öfter“, berichtet Christin Jaap vom hairfree4you-Team in der Eckdrift 10. „Die Leute wollen im wahren Wortsinn ran an ihren Speck.“

10 Behandlungen bis zu zwei Hosengrößen kleiner möglich sind.“ Die im Gegensatz zu vielen anderen Anbietern auf dem Markt relativ schnellen Erfolge bei hairfree4you sind kein Wunder. Christin Jaap:

und zugelassener Technik.“ Aber nicht nur den Fettzellen geht es an den Kragen. Auch lästige Haare sind nach der Behandlung in den modern und freundlich ausgestatteten Räumen kein Grund zum Ärgern mehr.

Daniela Lieske aus Pampow hat ihre eigenen Erfahrungen gemacht. Die 38-jährige Verkäuferin hat volles, schwarzes Haar - wirklich eine Augenweide. „Aber“, seufzt sie, „das ist nur auf dem Kopf schön.“

ihrer ersten Problemzonen-Behandlung vor ein paar Wochen hat sie, besonders an den Unterschenkeln, sichtbaren Erfolg zu vermelden. „Natürlich“, erklärt Christin Jaap, „sind je Haut- und Haartyp mehrere Behandlungen notwendig. Aber wenn man das Ergebnis - nämlich die dauerhafte Haarentfernung - sieht, ist das Verhältnis von Kosten und Nutzen unübertroffen.“

Redaktionsteam testete Behandlung

Auch ein Vertreter der SCHWERIN LIVE-Redaktion testete die Fettweg-Behandlung, wollte am eigenen Leib erfahren, was sich um Bauch und Hüfte wirklich tut. Und er wurde überzeugt: „Nach nur einer Behandlung passte mir meine alte Hose wieder. Mein Bauchumfang hat sich um zwei Zentimeter reduziert. Auch die Prozedur selbst tat nicht weh, sie wurde durch eine angenehme Wärme begleitet. Ich kann mir gut vorstellen, dass nach 6 bis



Vereinbaren schon den nächsten Termin: Christin Jaap (l.) und Daniela Lieske freuen sich, dass der Erfolg sich zügig einstellt. Foto: Frank Düsterhöft

„Neben einer guten Ausbildung und viel Erfahrung arbeiten wir an modernster, medizinisch geprüfter

Endlich wirksame Hilfe

Christin Jaap kennt das Problem: „Frauen mit sehr dunklem Haar und heller Haut haben oft eine wahre Odyssee hinter sich, wenn sie zu uns kommen. Sie versuchen seit ihrer Pubertät an den Stellen, an denen Haare lästig sind, zu Rasieren, zu Cremen oder zu Waxen. Oft mit nur mäßigem und vor allem kurzfristigem Erfolg.“

Diese Zeit hat Daniela Lieske nun endgültig hinter sich gelassen. Seit

hairfree4you

KURZINFOS

HAIRFREE4YOU

Inh. Katrin Staak
Eckdrift 10
19061 Schwerin
Telefon: (0385) 77 33 90 39
info@hairfree4you.de
www.hairfree4you.de

IGEL-RATGEBER MIT TIPPS FÜR PATIENTEN

Wie reagieren auf IGeL-Angebote durch den Arzt? Acht Fragen beachten.

Mittlerweile sind es sicherlich sehr viele Patienten, die von ihrem Arzt auf „Individuelle Gesundheitsleistungen“, abgekürzt „IGeL“, angesprochen wurden. Dabei handelt es sich um medizinische Leistungen, die von den Krankenkassen nicht bezahlt werden. Dazu gehören zum Beispiel einige kosmetische Operationen oder auch so manche Untersuchungen zur Früherkennung, die vom Arzt angeboten werden. Viele Patienten wissen zunächst nicht, wie sie auf solche Angebote

reagieren sollen, müssen die Entscheidung jedoch oft zeitnah für sich klären.

Eine große Krankenkasse hat gemeinsam mit der Bundesärztekammer und der Kassenärztlichen Bundesvereinigung (KBV) einen Ratgeber verfasst, der hilft, die richtigen Fragen zu stellen. Die Broschüre „Selbst zahlen?“ erklärt, worauf jeder achten sollte, der vom Arzt eine solche Leistung angeboten bekommt. Kern des Ratgebers ist eine „IGeL-Checkliste“ mit acht Fragen.

Nur wer diese Fragen mit Ja beantworten kann, ist von seinem Arzt gut beraten worden:

- Hat mir mein Arzt erklärt, warum die IGeL für mein spezielles gesundheitliches Problem sinnvoll ist?
- Hat mir mein Arzt wissenschaftliche Belege für den Nutzen von der IGeL genannt?
- Hat mich mein Arzt umfassend und verständlich über Nutzen, Risiken und Nebenwirkungen der IGeL beraten?
- Bin ich von meinem Arzt sachlich

sowie ohne Drängen informiert worden?

- Bin ich von meinem Arzt über die Kosten informiert worden?
- Gibt es eine schriftliche Vereinbarung zwischen meinem Arzt und mir zur geplanten IGeL?
- Habe ich in der Arztpraxis eine schriftliche Entscheidungshilfe zur IGeL bekommen?
- Habe ich das Gefühl, dass ich mich für oder gegen eine vom Arzt vorgeschlagene IGeL frei entscheiden kann?

**GEWINNSPIEL
AUFLÖSUNG**

SCHWERIN live BEDANKT SICH FÜR DIE GROSSE BETEILIGUNG

Das Lösungswort aus der Januar-Ausgabe ist: **STERNWARTE**

Je einen Gutschein von Hairfree4You im Wert von 100 Euro haben gewonnen:

Grit Peter, Groß Rogahn
Angelika Bundschub, Schwerin
Katja Löbner, Pampow



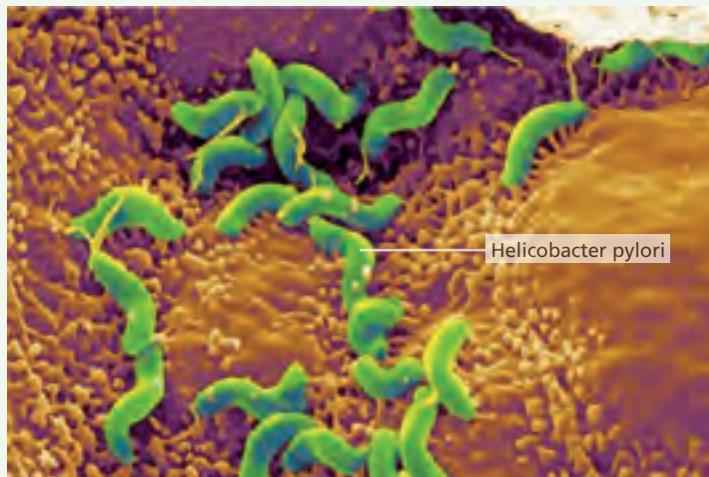
Herzlichen Glückwunsch!

Die Magenschleimhaut des Menschen ist durch zahlreiche Schutzmechanismen (z.B. Magensäure- und Magenschleimbildung) gegen das Eindringen von Bakterien geschützt. *Helicobacter pylori* jedoch ist ein Überlebenskünstler, der es geschafft hat sich an diese Gegebenheiten anzupassen.

Die Bakterien überleben die Magensäure, können durch den zähen Magenschleim wandern, sich darunter an die Magenwand anheften und sind in der Lage, sich der Im-

Helicobacter pylori infizierten Familienangehörigen stellt den wichtigsten Übertragungsweg dar.

Bei den meisten Menschen verläuft diese Besiedelung völlig unbemerkt, andere berichten über unspezifische Beschwerden wie Oberbauchschmerzen, gelegentlich Übelkeit, Erbrechen und Sodbrennen. In 10 bis 15 Prozent aller Fälle entstehen jedoch chronische Magenschleimhautentzündungen, die zu gefährlichen Geschwüren des Magens und Zwölffingerdarms führen können. Durch diese ständige Schädigung der Ma-



Helicobacter pylori

EIN BAKTERIUM, DAS UNS AUF DEN MAGEN SCHLÄGT

die Hälfte der Menschheit hat es in sich – *Helicobacter pylori*

munantwort des Körpers zu entziehen. Nach der Infektion verbleibt der Erreger ohne Behandlung lebenslang im Magen, eine Selbstheilung wird praktisch ausgeschlossen. Infektionen mit *Helicobacter pylori* sind die zweithäufigste bakterielle Infektionskrankheit des

Magenschleimhaut ist *Helicobacter pylori* auch an der Entstehung von bösartigen Erkrankungen (z.B. Magenkrebs, MALT-Lymphom) verantwortlich. *Helicobacter pylori* wurde deshalb von der Weltgesundheitsorganisation (WHO) als erstes karzinogenes (krebsverursa-

dermitis und Schuppenflechte (Psoriasis vulgaris) wird diskutiert, ist aber bisher nicht bewiesen.

Der gesicherte Nachweis einer Infektion wird bei der Magenspiegelung (Gastroskopie) durch eine Gewebeprobe aus der Magenschleimhaut geführt. Die Anzucht der Bakterien aus einer Gewebeprobe wird wegen des größeren Aufwandes nicht routinemäßig durchgeführt, ist aber dann notwendig, wenn ein Therapieversagen oder ein Wiederauftreten der Beschwerden eine Resistenztestung der Bakterien erforderlich machen.

Eine einfachere und für den Patienten nicht so belastende Labor-Untersuchungsmethode stellt der Nachweis von Bakterienbestandteilen (Antigenen) im Stuhl dar. Ebenfalls hat sich der *Helicobacter*-Atemtest (13C-Harnstoff-Atemtest) als nichtinvasive Methode etabliert, jedoch ist diese Untersuchung nicht in jeder Arztpraxis verfügbar. Der Antigennachweis und der Atemtest sind dem ebenfalls möglichen Nachweis von Antikörpern im Blut deutlich überlegen.

Die Infektion mit *Helicobacter pylori* erweist sich als sehr hartnäckig und schwierig zu behandeln. Eine sogenannte Eradikationstherapie besteht meist aus einer Kombination von einem säurehemmenden Medikament und zwei Antibiotika. Die Häufigkeit

der *Helicobacter pylori*-Eradikationsbehandlungen hat inzwischen noch zugenommen, seit bekannt ist, dass die Bakterien die Entstehung von Magenkrebs begünstigen.

Die Resistenz gegen eine zunehmende Zahl von Antibiotika erschwert zusätzlich die Behandlung. Sowohl für die Entdeckung als auch für die Aufklärung über die Bedeutung von *Helicobacter pylori* bei der Entstehung von Magengeschwüren und Magenkrebs wurden die beiden australischen Wissenschaftler R. Warren und B. Marshall im Jahr 2005 mit dem Nobelpreis für Medizin ausgezeichnet.

Dr. med. Andrea Starke,
labor-mvz westmecklenburg



Analysenautomat im labor-mvz wm

Fotos: labor mvz wm

Menschen. Man nimmt an, dass ca. die Hälfte der Weltbevölkerung mit diesen Bakterien infiziert ist, in Deutschland ist jeder 4. Erwachsene davon betroffen. Die Übertragung von *Helicobacter pylori* erfolgt von Mensch zu Mensch. Der enge Kontakt von Kindern und mit

chendes) Bakterium deklariert. *Helicobacter pylori* wird auch gelegentlich mit dem Auftreten von Hautjucken (Pruritus generalis), wenn sich keine andere offensichtliche Ursache findet, in Verbindung gebracht. Auch die Rolle als Auslöser von Schüben bei Neu-



KURZINFOS

schmudlach-oswald-kettermann & kollegen

Ellerried 5-7

19057 Schwerin

Telefon 0385 - 644 24 0

www.labor-schwerin.de

MIT HYPOXI® ENDLICH ZUR WUNSCHFIGUR

Die schnelle und wirkungsvolle Methode, gezielt an Bauch, Beinen und Po abzunehmen.

Die meisten Frauen neigen zur Bildung unschöner Hautdellen, der so genannten Cellulite. Sie sitzt besonders hartnäckig an Oberschenkeln und Gesäß. Der Kampf gegen die „Orangenhaut“ ist meist vergeblich, da es sich nicht nur um lästige Wassereinlagerungen, sondern um lokal konzentrierte Ansammlungen von Fett im Unterhautfettgewebe handelt. Eine dauerhafte Verbesserung der Cellulite ist nur durch gezielte Reduzierung des Fettes im Beinbereich möglich.

Doch Fett verliert man leider nicht an den gewünschten Stellen, sondern von der persönlichen Veranlagung besonders begünstigten Körperstellen. Bindegewebsschwäche und schlechte Durchblutung machen alle Verbesserungsversuche zunichte - inklusive schweißtreibendem Sport und konsequenter Ernährungsdisziplin.

Unter schlechter Veranlagung ist vor allem eine mangelnde Durchblutung der Problemzonen zu verstehen. Das Blut ist der einzige Transportstoff von Energie und damit der entscheidende Faktor beim Fettabbau. Fett wird an gut

durchbluteten Stellen wesentlich schneller abgebaut als an schlecht durchbluteten Stellen.

■ DIE EINZIGARTIGE HYPOXI METHODE

Das Erfolgsrezept der HYPOXI-Therapie beruht auf einer einzigartigen und innovativen Methode zur individuellen Problemzonenbehandlung: „Durch Vakuum erzeugter Unterdruck fördert die Durchblutung gezielt an den Problemzonen, moderate Bewegung regt den Stoffwechsel an und verbrennt die Fettpolster endgültig“, erklärt Sportwissenschaftler und HYPOXI-Gründer Dr. Norbert Egge. Darüber hinaus bewirkt der Druckwechsel eine sanfte Bewegung der Haut, durch die das Bindegewebe trainiert und gefestigt wird. Die HYPOXI-Therapie lässt also nicht nur Fettdepots schmelzen, sondern verhilft zu einer strafferen Haut und deutlich verminderter Cellulite. Neben der patentierten HYPOXI-Methode spielen die persönliche Beratung und Betreuung durch die HYPOXI-Therapeuten eine zentrale Rolle. Auf Basis einer

persönlichen Figuranalyse entwickelt er einen individuellen Therapieplan, begleitet die Therapie und gibt Ernährungstipps.

■ SAT.1 HAT DIE HYPOXI-THERAPIE ERFOLGREICH GETESTET

High-Tech gegen Speck: So werden sie hartnäckige Pfunde wieder los! - Unter diesem Motto wurde das Hypoxi-Training in der bekannten Sat.1 Sendung Akte vorgestellt. Der Test war ein voller Erfolg! Die Probandin nahm über 12 kg ab und konnte an Bauch, Beinen und Po das Hautbild straffen. (Bericht im Internet unter: <http://www.myvideo.de/watch/2257466/akte.073.KampCdemJett>)

■ TRAININGSAUFWAND IST SEHR GERING.

Es sind für die Hypoxi-Therapie keine sportlichen Voraussetzungen nötig, auch das Alter ist nicht entscheidend. Gundula Basedow (Bild): „Viele Diäten habe ich ausprobiert, keine hat wirklich etwas gebracht. Wenn ich abgenommen habe, dann nicht an den gewünschten Stellen. Dank HYPOXI habe ich mein Ge-



Gundula Basedow (56 Jahre), hier mit HYPOXI-Therapeutin Carina Krüger, hat per HYPOXI-Trainer 11 Kilo abgenommen.

wicht von Februar - September um 11 kg reduzieren können. Meine Cellulite hat sich extrem reduziert und meine Figurprobleme gehören der Vergangenheit an.“

Wer die Hypoxi-Therapie 14 Tage lang für nur 19,90 Euro testen möchte, kann sich über die Telefonnummer 0385/2012345 anmelden.

Ihr glatter Sieg gegen Cellulite und überschüssige Pfunde!

AKTION*: Testen Sie uns 14 Tage für nur 19,90 Euro!

Rufen Sie an und vereinbaren Sie Ihren ganz persönlichen Termin.
* Die Aktion gilt bis zum 28.03.2011. Die Anzahl der Plätze ist begrenzt.

ElVita Fitness & Wellness

ElVita Fitness- und Wellness für die Frau
Am Hang 32 · 19063 Schwerin/Zippendorf
Telefon: 0385/2012345
E-Mail: info@el-vita.de
www.el-vita.de

14 Tage nur

19,90

Euro

Gute Vorsätze verwirklichen

HYPOXI bekannt aus RTL, VOX, SAT.1 und PRO SIEBEN

VERTRAUEN WURDE NICHT ENTTÄUSCHT

Kervita-Gruppe begann mit dem Schweriner „Haus Seeblick“ eine Erfolgsgeschichte

Roter Teppich in der Weststadt für viele Gäste. Das Senioren-Zentrum „Haus Seeblick“ in der Johannes-R.-Becher-Straße 16 beging am 1. Februar 2011 seinen 5. Geburtstag.



Margrit Mandt, Christian Kerling, Rita Ott (v.r.) und Annegret Elsner (vorn Mitte) mit Margarete Krüger, die als erste Bewohnerin in das Senioren-Zentrum zog.



„Es waren zwar nur fünf Jahre - aber die hatten es in sich.“ Besser als Christian Kerling, Geschäftsführer der Kervita-Gruppe, konnte es während

der Feierlichkeiten niemand auf den Punkt bringen. Die mittlerweile acht Kervita-Senioren-Zentren, so der Geschäftsführer, stehen für gute Betreuung, schöne Häuser und ein angenehmes Leben.

Kerling bedankte sich bei dem tollen Team im „Haus Seeblick“ und besonders bei den Bewohnern und ihren Familien. „Sie haben dem Newcomer, der wir auf dem Gebiet der Seniorenbetreuung waren, ihr Vertrauen geschenkt.“ Die volle Auslastung des Hauses in der Weststadt zeigt, dass der Weg, den die Kervita-Gruppe eingeschlagen hat, erfolgreich ist. Zum Jubiläum war das ganze Haus mit Blumen geschmückt.

Einrichtungsleiterin Margrit Mandt bekam von den Festgästen im Minutentakt neue bunte Sträuße hinzu. Immer wie-

der betonte sie, dass ohne das engagierte und gut ausgebildete Team eine derart gute Qualität nicht zu erlangen und zu halten wäre: „Was sind all' die Sorgen aus der Anfangszeit gegen diese Mitarbeiter!?“

Dankbar ist sie vor allem Edeltraut Karck, die als Pflegedienstleiterin von Anfang an dabei war und den Pflege- und Ausbildungsbetrieb im Haus hervorragend organisierte. Nach den Grüßworten von Geschäftsführer und Einrichtungsleiterin tauschten sich Betreuer, Bewohner und Freunde des Hauses in lo-

ckerer Runde aus. Neben kleinem Showprogramm und Rätselquiz verwöhnte Küchenchef Ulrich Armster die Gäste mit Krustenbraten vom Spieß und vielen anderen Leckereien. Am Nachmittag wurden die Hausbewohner mit einer Veranstaltung aus Musik, Unterhaltung und Kultur überrascht. ■



Küchenchef Ulrich Armster im „Einsatz“.



KURZINFOS

**SENIOREN-ZENTRUM
„HAUS SEEBLICK“ GMBH**
Johannes-R.-Becher-Str. 16
19059 Schwerin
Telefon: (0385) 52 134-0
Telefax: (0385) 52 134-100
info@kervita.de
www.kervita.de

SCHWITZEN WILL GELERNT SEIN

Tipps zum richtigen Saunabaden/Stärken der Abwehrkräfte

VORBEREITUNG

Folgendes gehört in die Saunatasche: Ein bis zwei große Saunatücher sowie ein bis zwei Handtücher zum Abtrocknen nach den Duschgängen. Bademantel, Badesandalen sowie Shampoo, Duschgel und Körpercreme zählen ebenfalls dazu. Falls an die Sauna ein Schwimmbad angeschlossen ist, können Sie dieses in den meisten Fällen mitbenutzen, so dass Badebekleidung benötigt wird. Für die Ruhepausen kann man sich ein dickes paar Socken und Lese-stoff einpacken. Vor dem Saunagang sollte man ausreichend trinken und keine schwere Mahlzeit zu sich nehmen. Nehmen Sie sich genügend Zeit, damit Sie den Saunabesuch in Ruhe erleben und genießen können.

IN DER SAUNA

Legen Sie Schmuck und Uhr ab, denn das Metall erhitzt sich in der Sauna stark auf der Haut. Vor dem ersten Saunagang wird gründlich

geduscht und abgetrocknet, denn trockene Haut schwitzt besser. Vorm ersten Saunagang sollte man am Besten den Innen- und Außenbereich der Sauna-Anlage erkunden. Die Saunakabine wird ausschließlich mit dem Sauna-Handtuch betreten, das als Unterlage für den Körper genutzt wird. Es gilt der Grundsatz: „Kein Schweiß aufs Holz“. Die Sitzbänke gibt es auf unterschiedlichen Höhen: Je weiter oben man sitzt, desto wärmer ist es. Ein Saunagang sollte zwischen acht und 15 Minuten lang sein – hier sollte jeder auf seinen Körper hören und die Saunakabine verlassen, wenn ihm danach ist. Jetzt braucht der Körper Sauerstoff. Schnappen Sie im Außenbereich der Anlage frische Luft und nutzen Sie anschließend die Kaldusche, den Kneippschlauch oder die Schwallbrause zur Abkühlung. Ein kurzer Abstecher ins Kaltwasserbecken erfordert etwas Mut. Gönnen Sie sich nun eine Ruhepause von cir-

ca 20 Minuten. Meist liegen in den Ruheräumen Decken aus, mit denen man sich zudecken kann. Die Füße sollten warm gehalten werden. Empfohlen werden insgesamt drei Saunagänge, mehr sind nachweisbar nicht förderlich. Einen Höhepunkt für Saunaliebhaber stellt oftmals der Aufguss da: Wasser wird auf die heißen Steine gegossen und die Luftfeuchtigkeit steigt schlagartig an. Der Aufguss, der häufig mit Aromen versehen ist, sollte immer am Ende eines Saunadurchgangs liegen, da der Kreislauf hierbei noch mehr gefordert wird.

NACH DEM SAUNABAD

Ein bis zwei Liter Flüssigkeit sollten dem Körper nach dem Saunagang zugeführt werden, da er durch das Schwitzen viel Flüssigkeit verliert. Sollten Sie während des Saunabesuchs Durst verspüren, können Sie natürlich auch zwischendurch etwas trinken. ■



EINE SCHRECKLICH AUSGEGLICHENE FAMILIE



Doreen, Marina, Enrico und Anja Pogodski (v.l.).

Seit fünf Jahren entdecken in Schwerin immer mehr Menschen die Vitametik für sich

Mit einer Informationsveranstaltung in ihrer Firma fing vor fast fünf Jahren eigentlich alles an, erinnert sich Anja Pogodski. Dort machte sich die Sachbearbeiterin mit den Möglichkeiten der Vitametik vertraut und beschloss, die Behandlung auszuprobieren.

Keine Spritzen mehr

„Ich hatte Ischias und konnte mein linkes Bein schon gar nicht mehr anwinkeln. Dieses Handicap schränkte mein Leben extrem ein.“ Nach dem ersten Termin in der Praxis von Jana und Frank

Hoffmann spürte sie eine umgehend eine Besserung. „Heute“, freut sich die 33-Jährige, „habe ich nur noch leichte Symptome und Spritzen, wie früher, benötige ich überhaupt nicht mehr. Insgesamt bin ich ausgeglichener und stress-resistenter.“

In ihrem privaten Umfeld berichtete sie von den Erfolgen - und überzeugte mit ihrem Beispiel die Skeptiker. Mittlerweile gibt es an manchen Tagen wahre Familientreffen in der Eckdrift 14. Schwester, Mutter, Sohn und Neffe sind hier in regelmäßigen Abständen zu Gast. Anja

Pogodski: „Mein elfjähriger Neffe Enrico hatte zur ersten Behandlung gerade einen seiner regelmäßigen starken Migräneanfälle. Nach einer halben Stunde wurde ihm kurzzeitig etwas schwummrig, kurz darauf besserte sich sein Zustand zusehens. Im gesamten vergangenen Jahr hatte er lediglich einen Migräneschub. Sonst kamen die monatlich.“

so stark, dass sie Gleichgewichtsstörungen bekam und monatelang nicht Auto fahren konnte. „Eigentlich interessierte mich anfangs mehr das Angebot, mich hier entgiften und entschlacken zu lassen. Dann habe ich jedoch erst die Vitametik gewählt.“ Nach einigen Behandlungen stellte sich der Erfolg ein. „Der Tinnitus meldet sich nur noch ab und an, ich sitze wieder regelmäßig am Steuer und bin insgesamt viel ausgeglichener geworden.“

„Nun spare ich Kosten“

Der Vitametik anfangs sehr skeptisch gegenüber stand Angelika Heidemann. Die Kundenberaterin aus Tramm ist immer vorsichtig, wenn etwas Neues angeboten wird und auch noch Geld kostet. „Ich habe im Vorfeld sehr oft in der Praxis angerufen und habe die Hoffmanns mit Fragen gelöchert“, schmunzelt die 56-Jährige. Ihre starken Verspannungen im Nackenbereich und die Migräne wollte sie keinen Scharlatanen anvertrauen. Als sie nach der ersten Behandlung zu Hause wie ein Baby schlafen konnte und die Beschwerden mit der Zeit nach und nach verschwanden, wusste sie, dass sie den richtigen Weg gegangen war. „Manchmal musste ich zweimal in der Woche zur Physiotherapie oder Akupunktur und ich nahm starke Tabletten - das ist jetzt alles Geschichte. Die Kosten dafür spare ich jetzt.“

Migräne und Verspannungen aufgrund ihrer täglichen Arbeitshaltung hatte auch Sylvia Berg. Die medizinische Fußpflegerin ist gelernter Krankenschwester und empfiehlt nach der erfolgreichen Vitametik-Behandlung ihren Kunden, bei entsprechenden Beschwerden den Gang zu Jana und Frank Hoffmann nicht zu scheuen. ■



Jana Hoffmann demonstriert das Er tasten des Behandlungspunktes an ihrem Mann Frank.

Vitaler und entspannter

Auch Marina Pogodski, Anjas Mutter, weiß die Arbeit in der Vitametik-Praxis zu schätzen. Die durch eine Reumaerkrankung auf den Rollstuhl angewiesene Frau sitzt jetzt viel aufrechter, ist vitaler und entspannter geworden.

Marina Pogodski lacht: „Mein Mann, der in Hamburg arbeitet und uns alle nur am Wochenende sieht, sagt jedes Mal, dass wir doch eine ganz entspannte Familie geworden sind.“

Tinnitus „abgemeldet“

Seit drei Jahren lässt sich Karin Sinz, 56, aus Wittenförden regelmäßig behandeln. Ein Tinnitus, hervorgerufen durch eine Virusinfektion, traktierte die Hausfrau

ANZEIGE



Vitametik®
Eine Antwort auf Stress

Entspannung für Muskulatur Wirbelsäule Nervensystem

Vitametik® ist eine ganzheitliche, sanfte und schmerzfreie, alternative Behandlungsmethode für die Wirbelsäule und das Nervensystem. Ohne Medikamente und Spritzen. Vitametik® wird eingesetzt bei allen stress- bzw. verspannungsbedingten Zuständen, wie:

- Rückenbeschwerden, Bandscheibenvorfällen
- Beckenschiefstand, Beinlängendifferenz
- Hals- und Nackenproblemen
- Kopfschmerzen, Migräne
- Schwindel, Tinnitus

Praxis für Vitametik®
Hoffmann & Hoffmann

Eckdrift 14
19061 Schwerin

Tel.: 03 85 - 6 17 25 05
hoffmann@vitametik-schwerin.de
www.vitametik-schwerin.de

Tag der offenen Tür
am 2. April
von 10-16 Uhr



Foto: fotoLa Rob Marmion



Foto: fotoLa Laurin Rinder



Foto: fotoLa Laurin Rinder

Die Vitametik® ersetzt nicht die Behandlung durch Ärzte oder Heilpraktiker. Laufende ärztliche Behandlungen und Anordnungen sollen weitergeführt bzw. künftige nicht hinausgeschoben od. unterbrochen werden.

WIEDERAUFBAU JUGENDTEMPEL



Der Wiederaufbau des Jugendtempels im Schweriner Schlossgarten ist ein gemeinsames Projekt der Kreishandwerkerschaft Schwerin und des Vereins der Freunde des Schweriner Schlosses e.V. mit Unterstützung des Betriebes für Bau und Liegenschaften Mecklenburg-Vorpommern. Lehrlinge aus dem Handwerk werden den Jugendtempel erbauen. Bitte unterstützen Sie dieses Projekt mit einer Spende oder dem Kauf einer Aufbaumünze zum Preis von 5 €, wovon 1 € dem Bau direkt zufließt.



Der südliche Schlossgarten soll mit der Rekonstruktion des Jugendtempels in exponierter topografischer Lage einen wichtigen Gestaltungshöhepunkt zurück erhalten. Auf Grundlage der vorhandenen aussagefähigen Archivmaterialien wird derzeit die Rekonstruktion des klassizistischen Rundtempels vorbereitet.

Der kleine Rundtempel entstand nach Plänen des Hofbaumeisters Johann Georg Barca aus dem Jahre 1821 in Analogie zum Schlossgartenpavillon.

Vom sogenannten Tempelberg aus sind außergewöhnliche Blickbeziehungen zum Greenhouse-Garten und zum Faulen See erlebbar.

Der Tempelbau, ein so genannter Monopteros, hatte für die Parklandschaft des Schlossgartens im frühen 19. Jahrhundert vor allem im Zusammenwirken mit dem damals bereits landschaftlich angelegten Grüngarten und dem Schlossgartenpavillon eine besondere architektonische und gartenkünstlerische Bedeutung.

Bei dem historischen Bauwerk handelt es sich um einen Rundtempel mit einem Durchmesser von etwa neun Metern. Bedacht wird der Tempel mit einem zweischaligen Kuppeldach. Die Holzsäulen in toskanischer Ordnung entsprechen in ihrer Form und Proportion denen des kurz zuvor im Jahre 1816 errichteten Schlossgartenpavillons.



Spendenkonto: Verein der Freunde des Schweriner Schlosses e.V. - Konto-Nr.: 310035530
BLZ: 140 520 00 - Sparkasse Mecklenburg-Schwerin - Verwendungszweck „Jugendtempel“



Kreishandwerkerschaft
Schwerin



Betrieb für Bau und Liegenschaften
Mecklenburg-Vorpommern



www.jugendtempel-schwerin.de

- FR**
18.02. **Christina Lux**
Konzert
20 Uhr, Der Speicher
- SA**
19.02. **Schweriner SC - VT Aurubis Hamburg**
1. Volleyballbundesliga
18 Uhr, ARENA am Lambrechtsgrund Schwerin
- SA**
19.02. **SV Post Schwerin ./ Vfl Edewecht**
Sport/Handball
19 Uhr, Sport- und Kongresshalle
- SA**
19.02. **Carl Palmer Band**
Konzert
21 Uhr, Der Speicher
- SO**
20.02. **Der kleine Horrorladen (letzte Aufführung)**
Schauspiel
18 Uhr, Großes Haus
- SO**
20.02. **Horst Lichter „Kann denn Butter Sünde sein?“**
Abendveranstaltung
19 Uhr, Sport- und Kongresshalle
- SO**
20.02. **Wishbone Ash - Kult-Classic-Rockband**
Konzert
20 Uhr, Der Speicher
- MI**
23.02. **Mukketier-Bande**
Kinderveranstaltung
9.30 Uhr, Der Speicher
- MI**
23.02. **Kino für Fortgeschrittene „Goethe“**
Kinovorstellung für Senioren
15 Uhr, Capitol
- MI**
23.02. **Ihr Weg zum Franchise-Unternehmer**
Seminarveranstaltung
18 Uhr, ???
- MI**
23.02. **Antigone (letzte Aufführung)**
Ballett
19.30 Uhr, E-Werk
- DO**
24.02. **Ein Blick hinter die Kulissen**
öffentliche Theaterführung
14.30 Uhr, Kassenfoyer Meckl. Staatstheater

WERKZEUG MITBRINGEN

Schnittkurs für Obstbäume im Freilichtmuseum

Wenn endlich die kalten und nassen Wintermonate vorüber sind, zieht es uns mit den ersten Sonnenstrahlen hinaus in den Garten. Sofern Frostschäden nur Teile von Pflanzen betreffen, muss man diese durch Rückschnitt entfernen und hat so die Hoffnung, dass sie im Frühjahr wieder neu austreiben. Überhaupt ist jetzt die richtige Zeit für den Rückschnitt von Gehölzern.

Es blüht und es fruchtet – aber nur, wenn wir, liebe Gartenfreunde, zur rechten Zeit das Richtige tun.

Auch in diesem Jahr bietet der Förderverein des Schweriner Freilichtmuseums Klöndör in Zusammenarbeit mit dem Crivitzer Baumschulmeister Thomas Franiel ein Seminar zum Baumschnitt für interessierte Laien und Hobbygärtner an. Die Veranstaltung beinhaltet neben der theoretischen Schulung auch die praktische Vorführung am Baum. Am Sonntag, den 20.02.2011 erhalten die Seminarteilnehmer von 10.00 – 15.00 Uhr ausreichend Gelegenheit, sich im Museumssareal praktisch am Baum und am Strauch zu üben. Hierbei werden alle möglichen Werkzeuge und Schnitttechniken erörtert. Franiel erläutert die Unterschiede beim

Schnitt verschiedener Obstarten wie: Beerensträucher, Trauben, Büsche, Halb- und Hochstämme. Das Seminar im Freilichtmuseum Mueß kostet 25 Euro. Ein kleiner Imbiss und heiße Getränke sind in der Seminaregebühr enthalten. Bei einem gemeinsamen Mittag werden die persönlichen Erfahrungen ausgetauscht und neue Kenntnisse vertieft. Kleiden Sie



sich der Witterung entsprechend und bringen Sie, wenn Sie mögen, Ihr eigenes Werkzeug zur Beurteilung mit.

Eine Voranmeldung im Freilichtmuseum Mueß unter der Telefonnummer 0385 2084124 ist notwendig. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

ANZEIGE

Partnerschaft, die allen schmeckt

Gastronomen, die ihren Gästen das Besondere bieten möchten, können sich voll und ganz auf den Handelshof verlassen. Denn das Handelshof Gastro-Konzept hat den Gast und den Gastronomen gleichermaßen im Fokus: Spitzenqualität, Zuverlässigkeit und Leistungsstärke für das Gastgewerbe – Qualität, Frische und Genuss für den Gast. Guten Appetit!



Handelshof Schwerin | C&C Großhandel | Liefergroßhandel
Handelsstraße 3 | 19061 Schwerin | Telefon 0385 6438-0 | Telefax 0385 6438-108
www.handelshof.de

Sie haben noch keinen Handelshof-Ausweis? Bitte bringen Sie Ihren Gewerbenachweis mit.





BENEFIT-„SCHAU ZU, MACH MIT!“

Mitmachaktionen für Kinder von 6 bis 12 Jahren

Teamgeist. Disziplin. Respekt. Selbständigkeit. Diese und weitere positive Eigenschaften werden unseren Kindern mit auf den Weg gegeben, wenn sie aktiv Vereinssport betreiben.

Die über 100 Sportvereine in Schwerin bilden hierfür die Grundlage. Mit der Veranstaltung wollen die Wirtschaftsjuvenen Schwerin, eine Vereinigung aus jungen Unternehmern unter 40 Jahren, und der Förderverein der WJ Schwerin in Zusammenarbeit mit dem Stadtsportbund dieses weitreichende und vielfältige Angebot vorstellen. Kinder im Alter zwischen 6 und 12 Jahren erhalten bei vielen Mitmach-Aktionen der Vereine die Möglichkeit, die verschiedenen Sportarten auszuprobieren. Ziel ist es, die Lust auf Sport und Bewegung zu wecken.

Daneben erwarten die Kinder Aktionen wie: Kletterwand, Stempelparcours, gratis T-Shirt, gratis Vital-Mittagsmenü, große Tombola und freier Eintritt ins Jungle World! Wir freuen uns auf Euch!



Sport zum Ausprobieren und Mitmachen – mit vielen Schweriner Sportvereinen unter der Schirmherrschaft von Sozialministerin Manuela Schwesig am 5. März von 11 – 16 Uhr im Vitalcenter im Ziegeleiweg in Lankow. Mehr auf: www.benefit.wj-schwerin.de

Neue Kältepolentdeckung
Reisevortrag (Deutschland - Sibirien - China - Australien)
19.30 Uhr, Stadtbibliothek, Perzina - Saal

FR
25.02.

Danny Dziuk
Konzert
20 Uhr, Der Speicher

FR
25.02.

Mike Krüger „Is' das Kunst, oder kann das weg?!“
Comedy
20 Uhr, Capitol

FR
25.02.

Warhol feiern
Performanceabend im Stil von Andy Warhols „factory“
20.30 Uhr, werk3

FR
25.02.

windsorblau - neapelgelb, Gisela Neumann - Malerei
Ausstellungseröffnung
11 Uhr, Kassenfoyer Meckl. Staatstheater

SA
26.02.

The Metropolitan Opera New York:
Gluck's „Iphigénie en Tauride“, Opernaufführung
20 Uhr, Speicher

SA
26.02.

Schiller feiern
Kabarett
20.30 Uhr, werk3

SA
26.02.

Charly Beutin & Band
Konzert
21 Uhr, Der Speicher

SA
26.02.

Matinee vor der Premiere - Eine Familie
Sonderveranstaltung
11 Uhr, Kassenfoyer Meckl. Staatstheater

SO
27.02.

Prinzessin gesucht – Heirat nicht ausgeschlossen
Puppentheater
16 Uhr, E-Werk

SO
27.02.

Lütt Paris (Altweiberfrühling)
Schauspiel
18 Uhr, E-Werk

SO
27.02.

„Eiszeit-Abriss-Party“
Dauerkartenbesitzer erhalten Eiswürfel v. d. Original-Eisfiguren
15 - 16 Uhr, Karl's Erlebnis-Hof e.K. Rövershagen

MO
28.02.

ANZEIGE

**FENSTERBAU
Kuhnert**

NEU! Fenster Alphasine90

- beste Wärmedämmeigenschaften
- U-Wert bis zu 0,8 W/m²K
- nach RAL "Klasse A"

www.fensterbau-kuhnert.de

Fenster

Überdachung

Türen

Photovoltaik

Wintergärten

Wilhelm-Maybach-Str. 1•3 · 19061 Schwerin / Süd · Tel.: 0385/61703-30 · Fax: 0385/61703-39

Fenster · Haustüren · Vordächer · Wintergärten · Terrassendächer · Faltnanlagen · Schiebeanlagen · Solaranlagen

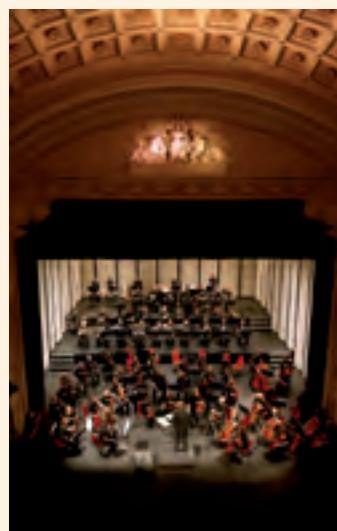
- MI**
02.03.
- Anna F.**
Konzert
20 Uhr, Der Speicher
- DO**
03.03.
- Tom Pauls & die Band 2Hot**
Kabarett
20 Uhr, Der Speicher
- FR**
04.03.
- Schnuppertag - weniger zahlen und doch was erleben!**
Sonstiges
10 Uhr, Zoo Schwerin
- FR**
04.03.
- Eine Familie Premiere**
Schauspiel
19.30 Uhr, Großes Haus
- FR**
04.03.
- Chapeau Claque**
Konzert
21 Uhr, Der Speicher
- SA**
05.03.
- Vorspiel der Klavier- und Akkordeonklassen**
Klassik Konzert
10.30 Uhr, Konservatorium
- SA**
05.03.
- Martha oder Der Markt zu Richmond**
Musiktheater
19.30 Uhr, Großes Haus
- SA**
05.03.
- Recartney – The Beatles Tribute**
... die Band aus dem Erfolgsmusical "SHE LOVES YOU ..."
21 Uhr, Der Speicher
- SA**
05.03.
- Motorrad-Ausstellung 2011**
Sonderausstellung Motorrad
bis 6. März, Sport- und Kongresshalle
- SO**
06.03.
- Verkaufsoffener Sonntag**
Einkaufspaß am Sonntag von 13-18 Uhr!
ab 13 Uhr, Schlosspark-Center

NEUE PERSPEKTIVEN FÜR MUSISCH BEGABTE

Konservatorium und ATARAXIA gründen Jugendsinfonieorchester

Die beiden Musikschulen Schwerins bündeln ihre Kräfte in einem gemeinsamen Jugendsinfonieorchester: Ein entsprechender Kooperationsvertrag

sein von Oberbürgermeisterin Angelika Gramkow abgeschlossen. „Mit der Unterschrift unter diesen Kooperationsvertrag wird die Zusammenarbeit zwischen der Musik- und Kunstschule ATARAXIA und dem Konservatorium auf eine neue Stufe gestellt. Sie übernehmen damit die Verantwortung für den Aufbau eines ausstrahlungskräftigen Jugendsinfonieorchesters. Ich begrüße, dass die beiden Musikschulen damit gemeinsam neue Perspektiven für musisch begabte Jugendliche in der Landeshauptstadt und der Region schaffen“, so die Oberbürgermeisterin und Kulturdezernentin.



„Für fortgeschrittene Instrumentalisten ist das Mitwirken in einem Jugendsinfonieorchester ein wichtiger Teil ihrer musikalischen Ausbildung“, umreißt ATARAXIA-Geschäftsführerin Gerit Kühl die Bedeutung des gemeinsamen Projektes. „Ein Jugendsinfonieorchester lässt sich in der Landeshauptstadt nur aus Mitgliedern beider Musikschulen bilden. Für

wurde nun zwischen dem Konservatorium und der Musik- und Kunstschule ATARAXIA im Bei-

ANZEIGE

Das österreichische Wirtshaus

www.WIRTSHAUS-ALTE-MÜNZE.de

**Münzstr. 21 in
19055 Schwerin**

TOP-ANGEBOT:

ab dem 02.03.11
jeden Mittwoch
österreichisches Schlemmerbuffet
von 17:00-21:00 Uhr

Reservieren Sie rechtzeitig Ihre Plätze

per Telefon unter:
0385- 39 40 60 67

oder per E-Mail:
info@wirtshaus-alte-muenze.de

ANZEIGE

NATURO BODENBELÄGE®
einfach schöne Böden...

Das Korksystem

Kork

Sisal

Teppich

PVC

Parkett

Laminat

Designbeläge

Sonnenschutz

Naturo Bodenbeläge
Bürgermeister-Bade-Platz 2
19055 Schwerin

Tel.: 0385-561117
Fax: 0385-5572537
Mobil: 0172-9350798

info@naturo-schwerin.de
www.naturo-schwerin.de



die landesweite Förderung des musikalischen Nachwuchses ist das ein großer Fortschritt“, meint Konservatoriums-Direktor Volker Ahmels.

Die Initialzündung dafür gab ein Konzert von 60 Musikschülerinnen und -schülern gemeinsam mit Profis der Mecklenburgischen Staatskapelle im vergangenen Herbst. Der Generalmusikdirektor des Mecklenburgischen Staatstheaters Matthias Foremny begrüßt die Kooperation, die allen Beteiligten zugute kommt. Und er kündigt an: „Wir werden regelmäßig Workshops veranstalten, in denen Jugendliche gemeinsam mit der Staatskapelle das Orchesterspiel erlernen. Das ist auch Teil unseres Bildungsauftrags.“

Mehr als 2000 Kinder und Jugendliche spielen in Schwerin ein Instrument an einer Musikschule. Das gemeinsame Jugendsinfonieorchester wird ihnen zusätzliche Motivation geben. „Neben den

positiven sozialen Aspekten eines großen Ensembles spornen die wöchentlichen Proben, gemeinsame Auftritte und Reisen besonders an. Viele Schüler erleben so einen Schub in ihrer musikalischen Entwicklung“, sagt Gerit Kühl.

Geleitet wird das Orchester von Paolo Bressan, Solorepetitor und Dirigent am Mecklenburgischen Staatstheater. Neben dem klassischen Repertoire sind zukünftig auch Cross-Over-Projekte geplant. Geprobt wird mittwochs in der Zeit von 16.30 bis 19.15 Uhr im Saal der Musik- und Kunstschule ATARAXIA im Haus der Kultur. Auch junge Musiker, die ihre Ausbildung nicht an einer der beiden Schulen erhalten, sind herzlich willkommen.

Schriftliche Anmeldungen nimmt das Konservatorium Schwerin, Puschkinstraße 13, 19055 Schwerin, per E-Mail unter konservatorium@schwerin.de oder per Fax: 0385/5912750 entgegen.

Herzog Blaubarts Burg Gianni Schicchi | Wiederauf.
Musiktheater
19.30 Uhr, Großes Haus

FR
11.03.

Ulla Meinecke & Ingo York (Gitarre)
musikalische Lesung
20 Uhr, Der Speicher

FR
11.03.

18. IHK-Aktionstage

Tage der offenen Tür im IHK-Bildungszentrum Schwerin

Werkstraße 114 | 19061 Schwerin
am 11.03.2011 – 09:00 bis 15:00 Uhr und
am 12.03.2011 – 10:00 bis 13:00 Uhr

FR
11.03.

SA
12.03.

Vorspiel der Bläserklassen
Klassik Konzert
10.30 Uhr, Konservatorium

SA
12.03.



Die Original Ü30 Party
Frauentagsparty
20 Uhr, Sport- und Kongresshalle

SA
12.03.

6. Tag der offenen Töpferei
Kunstaustellung
bis 13. März, Infos: Christiane Gregorowius Tel.: 038424 20429

SA
12.03.

Bürger Lars Dietrich
Comedy
20 Uhr, Der Speicher

DO
17.03.

TheaterThekenNacht
Abendveranstaltung
19 Uhr, Der Speicher

FR
18.03.

ANZEIGE



Benefizveranstaltung Stiftung HORIZONTE Freitag 18. März 2011 im Schloss Basthorst Beginn 19.00 Uhr

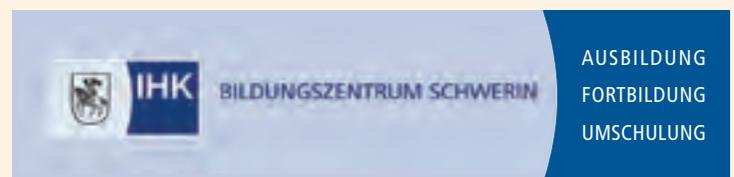
Markus Molitor, der zur kleinen Elite deutscher Weltklassewinzer gehört, präsentiert seine einzigartigen Moselweine im Schloss Basthorst. Eine an Vielfalt und Qualität kaum zu überbietende Kollektion hochkarätiger trockener, feinerherber und edelsüßer Gewächse auf absolutem Weltklasseniveau! Dazu wird das Restaurant des Schlosses Basthorst ein Drei-Gänge Menü kredenzen. Zu den weiteren Höhepunkten des Abends gehört das Gitarrenduo Hans Hagen sowie die Versteigerung eines Werkes des Mecklenburger Malers Ralf Andreas Friedrich Wegerich. Der Erlös der Veranstaltung wird der Stiftung „Horizonte e.V.“ (www.horizonte-stiftung.de) für ein Sozialprojekt für Kinder zugutekommen (Kartenpreis 50,00 Euro).

Anmeldung:

Telefon: 0385 395240
Telefax: 0385 3952417
E-mail: Ulrich.Brehm@continentale.de

HORIZONTE
Stiftung der AWO und
der Wirtschaft für
Mecklenburg-Vorpommern

ANZEIGE



GEMEINSAM FÜR FACHKRÄFTE

bilden **IHK-Jahresthema 2011**
beschäftigen
integrieren

11.03. –
12.03.2011
Mach Dich
schlau!

Verbraucherinformation
zur Heizungsmodernisierung -
mit einem Beitrag aus

DIE WELT
vom 24. November 2010

„Wärmepumpen sind
oft Energiefresser“

WÄRMEPUMPEN SIND OFT ENERGIEFRESSER

Beschwerden von Hausbesitzern über zu hohen Stromverbrauch häufen sich - Moderne Gas- und Ölheizungen schneiden besser ab

Liebe Kunden, oft wird Ihnen die Strom-Wärmepumpe als das optimale Heizsystem, als der „Stern am Heizungshimmel“, angepriesen! Doch ist sie das wirklich? Ist wirklich alles Gold, was glänzt? In dem Artikel „Wärmepumpen sind oft Energiefresser“ berichtet Die Welt in ihrer Ausgabe vom 24. November 2010 von unzufriedenen Kunden und beruft sich dabei auf Experten aus dem Wärmemarkt: Strom-Wärmepumpen fielen oft durch einen zu hohen Stromverbrauch auf, so die Aussage. Die gute Nachricht für Sie: Mit Ihrer Ölheizung sind sie bestens für die Zukunft gerüstet, denn moderne Öl- und Gasheizungen schneiden besser ab als der direkte Wettbewerb. Mit einer Öl-Brennwertheizung, idealerweise in Kombination mit einer Solaranlage, heizen Sie wirtschaftlich und tun der Umwelt gleichzeitig etwas Gutes. Heizungsexperten empfehlen dazu den Einsatz von schwefelarmem Heizöl. Wir wünschen Ihnen eine aufschlussreiche Lektüre. Für Fragen und Beratung stehen Ihnen Ihre Heizöllieferanten gern zur Verfügung.

Ein Service in Zusammenarbeit mit



• **Jahresarbeitsleistung für die Umsetzung von Strom in Wärme bleibt eine theoretische Zahl**

• **Zu kleine Erdwärmesonden und unpassende Ventile machen das ganze System unrentabel**

Nach dem Klimaschutzkonzept der Bundesregierung sollen Wärmepumpen langfristig die Öl- und Gasheizungen in deutschen Eigenheimen weitgehend ersetzen. Die neuen Anlagen gelten als Energiesparwunder, ihr Einsatz als Beitrag zum Schutz des Klimas. Doch jetzt häufen sich bei Handwerksbetrieben und Verbraucherzentralen Beschwerden, dass die Systeme deutlich mehr Strom verbrauchen als prognostiziert. „Wärmepumpen arbeiten derzeit nicht kostengünstiger als moderne Gas- oder Ölbrennwertthermen“, sagt Andreas Müller, Energieexperte beim Zentralverband Sanitär, Heizung, Klima. Mehr als 334 000 Anlagen sind nach Angaben des Branchenverbandes Wärmepumpen in deutschen Wohnhäusern installiert. Sie entziehen der Luft oder dem Erdreich Wärme mittels wassergefüllter Rohre. Die Wärme wird in einer Elektro-Kompressorpumpe verdichtet und dann an den Heizwasserkreislauf übertragen. In der Theorie benötigen die Pumpen nur wenig Strom. „In der Praxis ist der Energiebedarf jedoch meist deutlich höher“, sagt Dirk Rüppel, Bausachverständiger bei der Hamburgischen Wohnungsbaukreditanstalt. Das könnte die Anlagen bald zu besonders teuren Heizsystemen machen. Denn Experten prognostizieren einen deutlichen Anstieg der Strompreise durch das Erneuerbare-Energie-Gesetz (EEG), mit dem der Einsatz von Biomasse-, Solar- und Windkraftanlagen zur Elektrizitätserzeugung subventioniert wird. Nach Berechnungen des Bundesverbandes Erneuerbare Energien (BEE) wird die von den Endverbrauchern zu zahlende Umlage von derzeit 2,047 Cent pro Kilowattstunde

um 71 Prozent auf 3,5 Cent im Jahr 2011 steigen. Dabei gibt es bereits jetzt so viele Beschwerden über unerwartet hohe Stromkosten, dass Baden-Württemberg schon einen „Wärmepumpendoktor“ eingesetzt hat. An ihn können sich Hausbesitzer wenden, wenn die Anlage nicht die versprochenen Energieeinsparungen bringt. „Ziel ist es, Hilfestellung zu geben und Rechtsstreitigkeiten sowie aufwändige Gutachten zu vermeiden“, sagt ein Sprecher des zuständigen Wirtschaftsministeriums. Und der Zentralverband des Heizungshandwerks hat gemeinsam mit dem Verbraucherzentrale Bundesverband bereits eine „Checkliste Wärmepumpe“ als Hilfestellung für Grundeigentümer aufgelegt. „Das Problem der graduellen Effizienzverschlechterung bei Wärmepumpen ist bekannt“, bestätigt Daniel Küser, Sprecher des Heizsystem- und Wärmepumpenproduzenten Vaillant. Zum einen gebe es vereinzelt Probleme mit undichten Ventilen. Zum anderen würden Installationsfirmen mitunter zu kleine Sonden zur Erdwärmegewinnung einsetzen oder sie nicht tief genug verlegen. Küser: „Die Wärmepumpe muss dann stärker arbeiten, um das gewünschte Temperaturniveau zu erzielen und verbraucht dadurch mehr Strom.“ Bei Luftwärmepumpen gibt es ein weiteres Problem: „Im Winter muss der Ansaugtrakt elektrisch beheizt werden, damit er nicht vereist“, erklärt der Bausachverständige Rüppel.

pel. An kalten Tagen steige daher der Energieverbrauch drastisch an. „Bei Temperaturen von fünf Grad unter Null verbrauchen diese Anlagen fast so viel Strom wie eine Elektroheizung.“ Zwar kostet eine Luftwärmepumpe samt Installation nur 15 000 Euro, während für eine Erdwärmepumpenheizung mindestens 20 000 Euro anfallen. „Doch die Einsparung wird schnell durch die höheren Stromkosten aufgeessen“, sagt der Sachverständige. Selbst eine Erdwärmepumpe komme langfristig nicht billiger als eine moderne Gas- oder Ölbrennwerttherme, die inklusive Installation nur mit 11 000 Euro zu Buche schlägt, sagt Heizungsexperte Müller.

„Bei fünf Grad unter Null verbraucht eine Luftwärmepumpe fast so viel Strom wie eine Elektroheizung“

Dirk Rüppel, Bausachverständiger

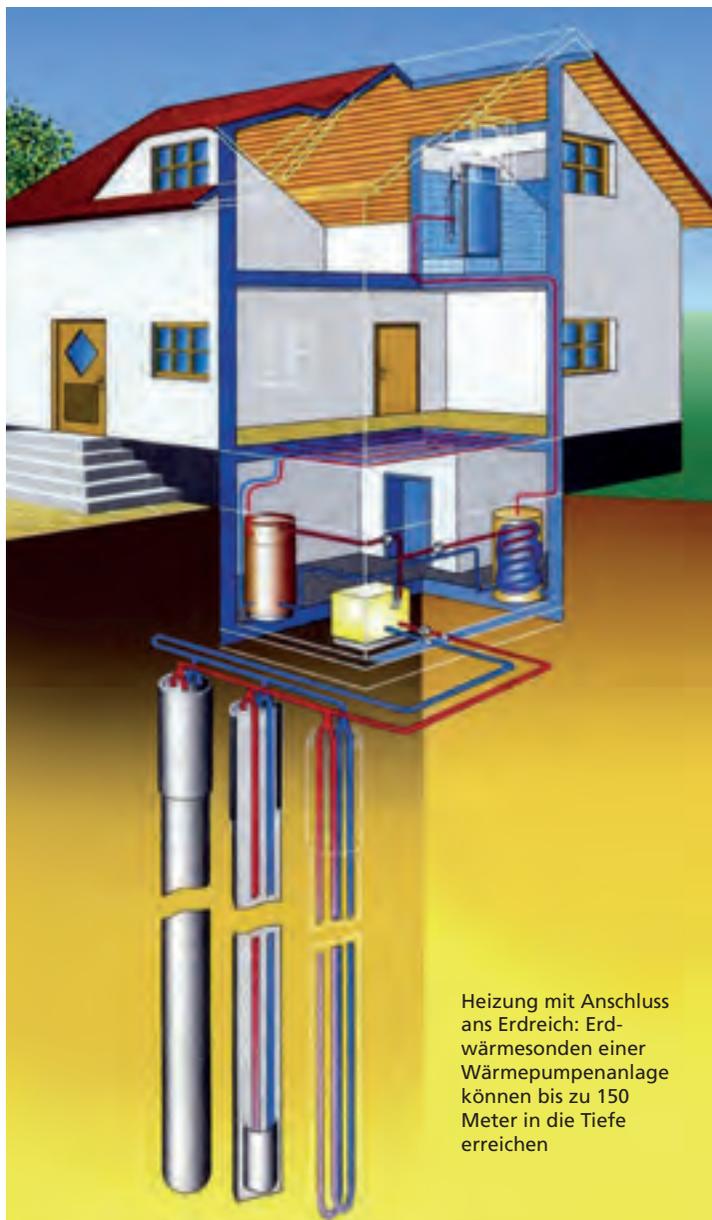
Seine Beispielrechnung: „Um eine Ölheizung mit einem Verbrauch von 3000 Litern Brennstoff im Jahr zu ersetzen, muss eine Erdwärmepumpe eine Jahresleistung von 30 000 Kilowattstunden aufweisen.“ Rund 20 000 Kilowattstunden Wärme könnten aus dem Erdreich gewonnen werden. Weitere 10 000 Kilowattstunden an elektrischer Energie müssten zugekauft werden. „3000 Liter Öl kosten derzeit rund 2000 Euro“, rechnet Müller vor: „Ebenso teuer ist beim derzeitigen

BEIM KAUF AUF DIE JAHRESARBEITSAHLE ACHTEN

Bei der Wahl einer Wärmepumpe sollten sich Verbraucher an der Jahresarbeitszahl orientieren, rät Andreas Müller vom Zentralverband Sanitär, Heizung, Klima. Sie zeigt das Verhältnis von Stromverbrauch zur erzeugten Wärmemenge. Nur Anlagen mit mehr als 3,0 seien (theoretisch) effektiver als Gas- oder Ölheizungen.

Die Umrüstung bestehender Eigenheime auf eine Wärmepumpenheizung bezuschusst die Bundesanstalt für Außenwirtschaft mit 2400 Euro. Allerdings muss die Luftwärmepumpe dabei eine Jahresarbeitszahl von 3,7, eine Erdwärmepumpe von 4,3 aufweisen. Wärmepumpen in Neubauten werden nicht gefördert.

rhai



Heizung mit Anschluss ans Erdreich: Erdwärmesonden einer Wärmepumpenanlage können bis zu 150 Meter in die Tiefe erreichen

Durchschnittspreis von 0,20 Euro pro Kilowattstunde der Strom für die 10 000 Kilowattstunden zum Betrieb der Erdwärmepumpe.“ Verteuert sich der Strom künftig stärker als Öl und Gas, werden die Wärmepumpen im Vergleich zum Verlierer. Zwar bieten einige Energieversorger ermäßigte Stromtarife für den Betrieb von Wärmepumpen an. Allerdings werden auch diese voraussichtlich angehoben werden. Selbst jetzt sind die Einsparungen gering: „Bei einem Preis von 0,15 Euro pro Kilowattstunde spart der Erdwärmepumpennutzer 500 Euro pro Jahr gegenüber einer modernen Ölheizung“, sagt Müller. Damit wären die 9000 Euro an Mehrkosten für die Erdwärmepumpenheizung erst nach 18 Jahren wettgemacht. Allerdings haben manche Anlagen nach Angaben der Fachvereinigung

Wärmepumpen Schweiz nur eine Lebensdauer von 15 Jahren. Absolut unrentabel ist die Nachrüstung bestehender Eigenheime mit Wärmepumpen, da diese das Heizwasser nicht so stark erhitzen können wie Gas- oder Ölanlagen. Müller: „Deshalb müssen in Bestandsbauten für viel Geld entweder nachträglich Fußbodenheizungen verlegt oder größere Heizkörper eingebaut werden.“ Sind diese Probleme am Markt schon bekannt? Immerhin ist die Nachfrage nach Wärmepumpenheizungen 2009 in Deutschland erstmals seit Jahren zurückgegangen. Wurden 2008 noch 62 500 dieser Anlagen installiert, waren es 2009 nach Angaben des Bundesverbandes Wärmepumpe nur noch 54 800. Das waren neun Prozent am Gesamtabsatz von Wärmeerzeugern.

RICHARD HAIMANN

Eine Information des IWO – Institut für wirtschaftliche Ölheizung e.V.

MODERNISIEREN BRINGT VIELE VORTEILE. Öl + Solar: bei Ölheizern die Nummer 1!



Die Modernisierung der bestehenden Heizungsanlage ist oft günstiger als der Wechsel auf einen anderen Energieträger

Der intelligente Weg, der auf lange Sicht Zukunft hat. So viel steht fest: Der Modernisierungsbedarf in Deutschlands Heizungskellern ist immens. Aber welche Lösungen sind sinnvoll? Wer sorgsam plant, merkt schnell, dass zwischen dem finanziellen Aufwand für die Anschaffung und den Betriebskosten abgewogen werden muss. Natürlich verbunden mit dem Wunsch nach dem „guten Gefühl“, die richtige Entscheidung getroffen zu haben. Die Modernisierung mit Öl-Brennwerttechnik in Kombination mit einer Solaranlage erweist sich bei vielen Ölheizern als die richtige Wahl: Die erzeugte Sonnenwärme speist einen Pufferspeicher und wird für Heizung und Trinkwassererwärmung ge-

nutzt. Reicht die Solarwärme nicht aus, schaltet sich automatisch die Öl-Brennwertheizung hinzu. Außerdem kann ein Kaminofen in das Heizsystem integriert werden, der ebenfalls Wärme beisteuert und den Heizölverbrauch senkt. Das Beste: Es muss nur der tatsächliche Heizölverbrauch bezahlt werden, d.h., es gibt keine Grundgebühr wie bei leitungsgebundenen Energieträgern! Inzwischen installiert mindestens jeder zweite Ölheizern im Zuge der Modernisierung mit Öl-Brennwerttechnik eine Solaranlage. Stiftung Warentest (7/2010) rät, bei der Modernisierung gleich einen ausreichend großen Solarspeicher einzusetzen, auch wenn auf die Solaranlage zunächst verzichtet wird.

DAS EXPERTEN-ÖL: Heizöl EL schwefelarm – noch besser für Geldbeutel, Kessel und Umwelt

Die Vorteile von Heizöl EL schwefelarm zu nutzen, ist für sparsame und moderne Menschen naheliegend. Der Heizölverbrauch ist dank gleichbleibend hoher Energieausnutzung spürbar niedriger. Die Verbrennung ist nahezu rückstandsfrei. Das macht die Anlage wartungsarm und erhöht die Lebensdauer der Heizung. Der extrem niedrige Schwefelgehalt (weniger als 0,005%) reduziert deutlich die Emissionen! Schwefelarmes Heizöl gibt es auch in Premium-Qualität. Diese erfüllt nicht nur die Anforderungen der Norm, spezielle Additivpakete verbessern gezielt be-

stimmte Produkteigenschaften und sichern einen problemlosen Einsatz des Heizöls auch nach längerer Lagerdauer.



Heizöl wird auch künftig unverzichtbar sein. Da sind sich die Experten einig.

KALENDER BOYS IN GÖHREN

Zugunsten des Kultur- und Sportvereins ließen zwölf Männer des Dorfes ihre Hüllen fallen – weibliche Dorfschönheiten werden folgen

Wann die Idee für den Kalender entstand? Sebastian Anders kann es nicht genau sagen. Bei dem Weihnachtsmarkt in Göhren habe er seit längerem schon Jahresplaner für das Neue Jahr mit eigenen Fotografien, meist Landschaften, verkauft. Nun suchte er nach einer neuen Idee, wie die Kasse des Kultur- und Sportvereins Göhren e.V. aufgebessert werden könnte. Bei irgendeiner Bierrunde tauchte dann wohl der Gedanke auf: Männer der Gemeinde lassen zugunsten des guten Zwecks ihre Hüllen fallen! Anspruchsvoll und ästhetisch sollte der Kalender daherkommen, eine gute Mischung von Jüngeren und Älteren, von Vereinsaktiven und Nichtmitgliedern, von Berufen und Hobbys zusammen kommen. Ein durchaus anspruchsvolles Projekt also für den Hobbyfotografen, der als kleiner Junge in einer Arbeitsgemeinschaft in Crivitz seine ersten Bilder schoss. Zwölf mutige Männer im Dorf zu finden, war kein Problem. Der Bauunternehmer zögerte und musste überzeugt werden. Der Buchautor wollte erst das OK von der eigenen Frau. Andere wiederum reagierten bedenkenlos: Sag mir,

wann und wo und ich bin da! „Die Männerbilder haben mir Spaß gemacht“, resümiert Sebastian Anders mit Blick auf das Entstandene. Für jedes Porträt entwickelte er eine Idee. Bei dem Studenten, der Seifenblasen macht, wollte er das Kind im



Manne darstellen. Beim Feuerwehrmann zeigen, dass die Arbeit der Freiwilligen manchmal schmutzig und oft schwer ist. Bei dem Jungendlichen, der beim Dorffest in der Showgruppe für Klamauk mit-

sorgt, sollte das Hobby zum Tragen kommen: stolz präsentiert er ihn auf seiner Motorcross-Maschine. Und bei dem Fußballer, der im Tor vor sich hin träumt, hatte er eine ganz bestimmte Stimmung vor Augen, die das Bild transportieren sollte. Pünktlich zum Weihnachtsmarkt in Göhren war der Kalender fertig. 2 Euro von jedem verkauftem Exemplar bekam der Kultur- und Sportverein Göhren e.V. Eine Geldspritze, über die sich die Vereinsvorsitzende Ines Anders, die Frau vom Hobbyfotografen, freut. Seit seiner Gründung 2008 steht sie dem Verein vor. Die junge Frau, die längere Zeit als Bankangestellte in Hamburg gearbeitet hat, lebt wieder gern in ihrem Heimatort. Wenn sie heute zu ihrer Arbeitsstelle im Familienunternehmen, der Transportgesellschaft Lewitz unterwegs ist, kann das dauern. Sie trifft viele Bekannte, „schnattert“ – wie sie es selbst nennt – gerne mit den Dorfleuten. Das Persönliche, das Miteinander schätzen Ines und „Basti“. „Die Göhrener waren schon immer ein aktives Volk“, meinen sie und verweisen auf den Veranstaltungskalender, der zu Frühjahrsputz und Kindertag, Dorffest und Lewitzwanderung, Herrentag und Silvesterparty einlädt. Seit es den



Kultur- und Sportverein im Dorf gibt, sind ein paar Veranstaltungen mehr hinzu gekommen. Den Jedermann-Triathlon im Juni, das Seifenkistennachtrennen im September oder eben den Weihnachtsmarkt im Dezember hat der knapp 40 Mitglieder zählende Verein aus der Taufe gehoben. Trotz ihrer kleinen Kinder Carla und Albert sind Ines und Sebastian immer vorneweg. „Ich organisiere gern“, bekennt die Vereinsvorsitzende und Sebastian Anders betont,

dass er sich durch jede gelungene Veranstaltung belohnt fühlt. Das Schönste aber sei, dass viele im Dorf am gleichen Strang zögen. Innerhalb von Stunden sei manchmal etwas auf die Beine gestellt. Neue Ideen, wie beispielsweise die Bescherung der Dorfkinder am Heiligabend, werden aufgenommen und in die Tat umgesetzt. Auch habe sich der Zusammenhalt eingespielt. Bei dem Bauern des Dorfes, so erzählt Sebastian Anders, bedarf es nur einen Anrufs. Dann sei der Traktor für das Weihnachtsbaum aufstellen organisiert oder für eine Feier mal wieder ein Schwein spendiert. Gute Tradition sei es in Göhren mittlerweile auch, dass Vereinsmitglied Peter Voß Kinderkleidung und Spielsachen sammelt und sie regelmäßig nach Rumänien in eine Sinti-und-Roma-Siedlung bringt. Einen Kalender mit Dorfschönheiten – das verkündet die Internetseite des Vereins – wird es übrigens auch im nächsten Jahr in Göhren geben. Dann allerdings entstehen zwölf Frauenporträts. „Betteln muss ich darum nicht“, weiß Sebastian Anders. Schon jetzt überlegten ein paar Frauen, wie sie für die Fotografien mit einem Schuss Erotik posieren wollten. ■



Ines und Sebastian Anders sind ein Team. In Göhren sorgen sie dafür, dass das Kultur- und Sportleben im Dorf immer wieder in Fahrt kommt.

Foto: Beate Schöttke-Penke, Kalenderbilder: Sebastian Anders



ERSTE EXPORT-TOUR FÜR MV

Auftakt in Neubrandenburg am 14. März

Orte, Termine und die gastgebenden Unternehmen stehen, nun kann's losgehen. Am Montag, den 14. März erfolgt der Startschuss zur ersten „Export-Tour“ in Mecklenburg-Vorpommern beim Rohrehersteller Hobas in Neubrandenburg. Alle Informationen zur Exporttour sind auf der Internetseite www.export-tour.de zu finden. Eingeladen sind alle Unternehmer und Gründer, die den Schritt auf fremde Märkte wagen wollen und als Chance sehen.

„Gerade kleine und mittelständische Unternehmen aus unserem Land wagen oft noch nicht den Schritt auf den internationalen Markt, da er mit Hürden und Hindernissen verbunden scheint. Insbesondere das Auslandsgeschäft bietet jedoch die Möglichkeit, neue Kunden zu gewinnen und den Umsatz zu steigern. Es gibt viele Unternehmen, in denen kreative Produkte entwickelt und produziert werden. Diese auch auf einem ausländischen Markt anzu-

bieten, wird bisher viel zu selten gewagt“, sagte der Minister für Wirtschaft, Arbeit und Tourismus Jürgen Seidel am Donnerstag in Schwerin.

Die Export-Tour 2011 findet an sechs verschiedenen Orten, verteilt über das ganze Land statt: 14. März Neubrandenburg, HOBAS Rohre GmbH; 28. März Torgelow, ME-LE Energietechnik GmbH; 7. April Groß Lüdershagen; MASSON MAWER Wintergarten GmbH; 18. April Schwerin, AIRSENSE Analytics GmbH; 02. Mai Parchim - Schuhmanufaktur Kay Gundlack; 25. Mai Steffenshagen Classic Conditorei GmbH.

„Schuhe, Wintergärten, oder Analysegeräte, die Bandbreite der hergestellten Produkte ist vielfältig. Die Auswahl der gastgebenden Unternehmen soll zeigen, dass gerade klein- und mittelständische Unternehmen aus unserem Land mit ihren Produkten erfolgreich im Export sein können. Mit der Tour sollen interessierten Unter-

nehmern des Landes Antworten auf Fragen gegeben werden, die beim Einstieg ins Exportgeschäft aufkommen könnten. Das Besondere - im Export erfahrene Unternehmer berichten von ihrem Einstieg ins Auslandsgeschäft. Zudem haben wir an jedem Ort der Tour Experten dabei, die sich bestens im Auslandsgeschäft auskennen und zu Einzelberatungen zur Verfügung stehen“, so Wirtschaftsminister Seidel.

Zu den Partnern der Export-Tour zählen unter anderem die Arbeitsgemeinschaft der Industrie- und Handelskammern, die Handwerkskammern, der AUMA - Ausstellungs- und Messe-Ausschuss der Deutschen Wirtschaft e.V., die Euler Hermes Kreditversicherungs-AG, Germany Trade & Invest GmbH (GTAI - Außenwirtschaftsfördergesellschaft des Bundes), das Hauptzollamt Stralsund sowie das Landesförderinstitut Mecklenburg-Vorpommern (LFI).

Auch das Wirtschaftsministerium hält eine Bandbreite von Unterstützungsmöglichkeiten für das Auslandsgeschäft parat. „Diese Instrumente wollen wir mit der Export-Tour noch bekannter machen“, kündigte Seidel an. Für 2011 stehen für die Außenwirtschaftsförderung Finanzmittel in Höhe von 1,5 Millionen Euro zur Verfügung. Die Unterstützung erfolgt unter anderem aus Mitteln des Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung (EFRE) und des Europäischen Sozialfonds (ESF). Unterstützt werden beispielsweise Unternehmerdelegationen, die Teilnahme von Unternehmen an Messen, Firmengemeinschaftsstände auf Messen oder Beratungsdienstleistungen für die Erarbeitung von Konzepten für Produktpräsentationen auf Messen sowie für Marketingstrategien.

Der Eintritt zu den Veranstaltungen ist frei. Anmeldung unter www.export-tour.de

ANZEIGE

... bei Bestellung mit Vorlage dieser Anzeige in den Monaten März und April

Porsch
EVENTS & CATERING

Buffet des Monats
„Schwerin“

Warmteil: gebackene Schweinekeule, Putenbrust mit Broccoliröschen & Champignons in Rahmsauce, Kartoffelgratin- alles aufgeschnitten & serviert im Rechaud

Kaltteil: Käsevariationen, Zwiebelmett, Schinken- & Bratenauswahl, Butterkugeln & Brotkorb, Rohkostsalate mit Dressing, fruchtige Rote Grütze mit Vanillesauce

nur **11,99 €** / p.P.

Fritz Reuter Str. 25
19053 Schwerin
Tel: 0385- 732130
www.porsch-event.de

ANZEIGE

Frauentagsparty
12. März 2011

ab 20:00 Uhr
Ladies only !!!

Dieses Jahr gibt es richtige Männer bei uns !

Einlass für Herren ab 23:00 Uhr

Kartenvorverkauf: Fritz Reuter St.25, 19053 Schwerin
oder an der Abendkasse

PRALINEN, BLUMEN, GRÜNSCHNITT

Fachleute von HDS kümmern sich um den Hausputz und die Freiflächen rund um das Haus

Der Frauentag naht und viele Männer suchen nach einem originellen Geschenk für ihre Liebste. Neben den Klassikern - Blumen und Pralinen - gewinnen in den letzten Jahren Gutscheine immer mehr die Oberhand. Einen Gutschein der originellen

Art gibt es beim HDS Haus- und Dienstleistungsservice. Wie wäre es zum Beispiel mit einem kompletten Hausputz mit allem Drum und Dran? Besonders die Fenster sind im Frühjahr auf gute Pflege und Reinigung angewiesen.

Gutschein für Hausputz und Grünschnitt

Aber auch in den Außenanlagen rund um das Haus und den Gärten stehen nun die ersten Arbeiten an. Gerd Jonetat von HDS ist mit seinen Leuten ab Ende März wieder verstärkt in den Grünanlagen von Privatleuten, aber auch von Firmen oder Wohngebieten unterwegs. „Wir kümmern uns dort um die Rasenpflege sowie die Beet- und Rabattenpflege“, erzählt der Gartenbauingenieur. Ein Pflegevertrag garantiert über

die gesamte Wachstumsperiode die perfekte Betreuung des Grüns. Nicht nur der Rasen bekommt regelmäßig seinen Schnitt.

Auch große Naturhecken aus Blütensträuchern, Weiden, Wildrosen oder Holunder, die oft Flächenbegrenzen, werden nach Bedarf zurück geschnitten. Oft kommen die Experten von HDS auch, um Privatgärten in Schuss zu halten. Gerd Jonetat: „Gemeinsam mit den Kunden haben wir schon so manchen Schrebergarten in ein neues Schmuckstück verwandelt.“

Infos:
www.mopgirl.de



KURZINFOS

HDS HAUS- UND DIENSTLEISTUNGSSERVICE

Ahornstraße 10
19075 Pampow
Telefon: 03865 - 40 10
Mail: info@mopgirl.de
www.mopgirl.de



Anzeige



RohrStar
Lizenz zum Sparen

*Ihre Experten für
Rohrreinigung
und Rohrsanierung*

- ★ **Rohrreinigung**
- ★ **Dichtheitsprüfung**
- ★ **TV-Kamera-Check**
- ★ **Rohrsanierung**
- ★ **Günstig und fair**
- ★ **Keine Fahrkosten**

**Abfluss verstopft?
Dichtheitsprüfung?
Rohrsanierung?**

24h: 0385-7588414
Fax: 0385-7588415

www.rohrstar.de

BIS ENDE MÄRZ GELTEN DIE GÜNSTIGEN WINTERPREISE

ABS verleiht preiswert Hebebühnen/Sicher und effizient in die Höhe

Noch bis einschließlich März 2011 gelten die Winterpreise bei ABS! Eine ABS-Hebebühne kann man sich für nur 120 Euro einen ganzen Tag mieten.

Und in 24 Stunden ist eine Menge erledigt: Kurz bevor sich die Natur reckt und streckt gibt es Hecken und Sträucher zu stützen. Das können Hausbesitzer und Gartenfreunde zur Not noch mit einer Leiter bewerkstelligen. Geht es jedoch an Bäume, ist guter Rat gefragt.

Mit „Dino 160“, der selbstfahrenden Hebebühne, kann man in der stattlichen Höhe von 16 Metern arbeiten.

Die Männer vom ABS-Hebebühnenverleih können so mühelos die Baumschnitt-Arbeiten meistern, aber auch Fallrohre, Dachrinnen und -giebel erreichen. Dabei fährt die moderne Hebebühne nicht einfach nur hoch und runter - auch versetztes Arbeiten in verschiedenen Winkeln ist möglich.

Die Bühne kann mit dem Pkw - sofern er über eine Hängerzugvorrichtung verfügt - transportiert werden.

Auch das leichte Handling vor Ort begeistert Handwerker und Privatleute. Mit dem Transportfahrzeug bekommt man die Hebebühne in der Regel nicht bis an die entsprechende Arbeitsstelle. Meist beginnt dann ein riesiger Kraftakt, um das schwere Konstrukt perfekt zu platzieren. Der

„Dino“ hat einen Selbstfahrmotor zum Ausrichten auf der Baustelle. So ist es ganz einfach, sowie kraft- und zeitsparend, die Hebebühne einzusetzen.



ABS

Arbeitsgeräte- und Bühnenverleih,
Servicedienstleistungen

KURZINFOS

ABS ARBEITSGERÄTE UND BÜHNENVERLEIH, SERVICE-DIENSTLEISTUNGEN

Wismarsche Straße 170
19053 Schwerin
Telefon: (0385) 63 83 280
Telefax: (03 85) 63 83 289
info@buehnenverleih.de

TRAUMHAFTE BUNGALOWS INMITTEN DER REIZVOLLEN LEWITZ

Ruhig, familienfreundlich und verkehrstechnisch günstig gelegen - Neues Wohngebiet in Banzkow

Die rührigen Einwohner des Dorfes Banzkow und der Ort selbst sind spätestens seit der Auszeichnung im bundesweiten Wettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“ in der ganzen Region bekannt. 2008 gewann das Dorf, das idyllisch in der Lewitz liegt und nur 16 Kilometer von Schwerin entfernt ist, die Goldmedaille. Im Ort sind Kindergarten und Schule, ein Allgemeinmediziner und ein Zahnarzt sowie eine Einkaufsmöglichkeit für Lebensmittel. Mit dem Bus ist man schnell in der Landeshauptstadt.

„Diese gute Infrastruktur und die reizvolle Landschaft sind es auch, die immer mehr Familien dazu bewegen, ein Haus in dieser Gegend zu kaufen oder zu mieten“, berichtet Uwe Fehlberg, Inhaber des FBR Maklerkontor, das attraktive Reihenhäuser in einem neuen Baugebiet am Rande des Naturschutzgebietes „Lewitz“ vermarktet. Hier entstehen insgesamt 19 Wohneinheiten, welche im Bungalow-Stil errichtet werden.

Diese sind wesentlich in 3 Zimmer

mit einer Gesamtwohnfläche von 82 m² aufgeteilt. Schnitt und Fläche können nach Bedarf variiert werden. So sind problemlos auch 4 Zimmer möglich. Das alles natürlich zu attraktiven Konditionen.



Modell eines Reihenhauses. Die Terrassen hinter dem Haus sind in der idealen Süd-West-Ausrichtung konzipiert.
Visualisierung/Fotos: FBR

Besonderes Highlight: Miete und Mietkauf sind ebenfalls möglich, so dass die Objekte auch für Kapitalanleger von Interesse sind. Die bereits im Bau befindlichen Häuser im Wohngebiet werden durch die Meyer Bau GmbH, einem

renommierten und sehr erfahrenen Unternehmen, schlüsselfertig, inklusive Malerarbeiten, Fußbodenbelägen und Pflasterungen errichtet und dieses Jahr fertiggestellt sein. Alles, so Fehlberg, in hoher Qualität und mit DEKRA-Siegel.

Alle Objekte werden auf Grundlage aktuell gültiger Vorschriften und Verordnungen errichtet, welche in der Bauleistungsbeschreibung ihren festgeschriebenen sind.

Fehlberg: „Je nach Kaufzeitpunkt und gegebenem Baufortschritt hat der Erwerber die Möglichkeit, seine Wünsche in die farbliche Gestaltung und Materialauswahl einzubringen.“ Darüber hinaus sind unter anderem folgende Leistungen im Angebot enthalten:

- Hausanschlüsse inkl. Kosten und Erstellung lt. BBS
- Baustrom u. Bauwasser lt. BBS
- Regenwasser- und Abwasseranschluss lt. BBS
- Maler- u. Teppicharbeiten lt. BBS
- Pflasterungen bis zu 50 m² Fläche lt. BBS
- DEKRA-Gutachten und DEKRA-Abnahme



- Blower-Door-Test
- freie Planung des Grundriss sowie weitere Architektenleistungen
- ENEV 2009 und EEWärmeG
- Solaranlage für Warmwasseraufbereitung
- Bad mit Wanne und Dusche.

Weitere Informationen:
www.fbr-maklerkontor.de
www.meyerbau.info

Anzeige

Hohe Qualität und faire Preise

- Bauantrag inklusive Statik
- Freie Grundrissplanung
- Bad, Flur, HWR und Küche gefliest (Sockelleisten und Küchenspiegel inklusiv)
- Versicherungspaket für die Bauzeit
- 30 cm Außenwand Massiv
- Vollbad (Dusche mit Echtglas, Handtuchheizkörper, Badewanne, und Fußbodenheizung)
- 50 m² Pflasterarbeiten inkl. Material
- Hausanschlüsse inkl. Kosten in MV
- Regenwasserableitung fertig gestellt
- Bloor Door-Test
- Teil- und Endabnahmen durch DEKRA-Gutachter
- Maler- und Teppicharbeiten und Material

Besuchen Sie uns im Musterhaus
19053 Schwerin Warnitz Bahnhofstr. 70
Telefon 03 85 / 20 28 400
Mobil 01 72 / 38 15 664
marco.lischewski@meyerbau.info

Wir bauen nach Ihren Wünschen...

Stadtvilla mit Balkon
110 m² WoFIV
Grundpreis mit Balkon
144.900 €*

Bungalow
100 m² WoFIV
Grundpreis
124.900 €*

Stadthaus
110 m² WoFIV
Grundpreis
134.900 €*

* Abb. enthalten Sonderleistungen

Info zu aktuellen Hausbesichtigungen:
www.meyerbau.info

Anzeige

DIE IMMOBILIENEXPERTEN SEIT 1997

FBR
MAKLERKONTOR

Exklusiver Kooperationspartner der PlanetHome AG München Mecklenburg

PLANETHOME

Kompetenz in Immobilien
Dienst der Berater

„Was ist mein Haus heute wert?“

**Wir sagen es Ihnen:
kompetent und kostenfrei**

Informationen unter 0385 / 58 11 11 5
Ziegenmarkt 2 • 19055 Schwerin • www.fbr-maklerkontor.de

Mitgliedschaft IVD Nord
Das Markennetzwerk qualifizierter
Immobilienmakler
und Sachverständiger

Mitgliedschaft
Gutachterausschuss für
Grundstückswerte in der
Landeshauptstadt Schwerin

„MAN KANN DIE GANZE WELT SEHEN“

Der Schweriner Fernsehturm ist einer der schönsten Aussichtspunkte der Stadt

Wer kennt das nicht: Da steht ein schönes Haus in der Straße, hundertmal und mehr ist man schon vorbeigegangen. Aber was verbirgt sich hinter der Fassade? Welche Geschichten stecken hinter den Mauern, wer geht hier ein und aus? Denn schließlich sind Geschichten von Häusern immer auch Geschichten von Menschen. In dieser Serie wollen wir gemeinsam mit Ihnen hinter Fassaden blicken. Heute im Fernsehturm, der mit 136 Metern das höchste Gebäude der Stadt ist.

Bis zur Etage 13 braucht der Fahrstuhl genau 50 Sekunden. Wer sich diese knappe Minute Zeit nimmt, dem liegt die Stadt zu Füßen. Von Café und Aussichtsplattform des Schweriner Fernsehturms reicht der Blick bei gutem Wetter bis zum Schornstein der Wismarer Werft und dem Dach der Wittenburger Skihalle. „Der Turm heißt nämlich deshalb Fernsehturm, weil man von hier in die Ferne sehen kann“, sagt Katrin Melzer. Sie ist zusammen mit ihrer Schwester Inhaberin des



Restaurants in der 13. Etage und fest davon überzeugt, dass diese Zahl ihre Glückszahl ist. Denn an die Arbeit hoch über den Dächern von Schwerin kann man sich zwar

gewöhnen, die Aussicht genießen Katrin Melzer und ihr Team trotzdem Tag für Tag. „Da wird bei wunderschönen Sonnenuntergängen schon mal der Fotoapparat gezückt“, sagt die Schwerinerin und erzählt von einem kleinen Jungen, der beim Blick aus dem Fenster aufgeregt rief: „Mutti, von hier oben kann man die ganze Welt sehen!“ Der Turm, der Autofahrer schon von weitem grüßt, entstand zwischen 1958 und 1964. Damals wurden für die Errichtung der Richtfunknetze und das zweite Fernsehprogramm der DDR mehrere Funktürme aufgebaut. Die Arbeiten erledigte eine Spezialfirma. Denn ein Turm von dieser Höhe muss Schwingungen ausgleichen können. „Das Bauwerk hat deshalb ein halbkugelförmiges Fundament, wie ein Stehaufmännchen, und ist dadurch immer leicht in Bewegung. Es ist durch diese Konstruktion sogar erdbebensicher“, weiß Katrin Melzer. Wer jetzt denkt, der Fernsehturm schwanke hin und her, der irrt. Trotzdem nehmen sensible Menschen die Bewegungen wahr, die bei höheren Windstärken deutlich spürbar sind. „Da haben

wir dann bis zu 70 Zentimeter Schwingung. Das ist ein bisschen wie auf einem Schiff“, sagt Katrin Melzer.

Manche Besucher bekommen – besonders bei Wind – sogar Höhenangst. „Interessanterweise sind dies vor allem Männer“, sagt die Gastronomin. Aber die meisten genießen die Aussicht aus der ellipsenförmigen Kanzel. Diese Form ist etwas ganz Besonderes und zeichnet den Schweriner Fernsehturm aus, der sogar älter als sein 1969 in Betrieb genommener „Kollege“ in Berlin ist. „Die Erfahrungen aus diesem Bau sind dort eingeflossen“, sagt Katrin Melzer.

So hoch wie der Berliner Turm strebt der Schweriner allerdings nicht hinaus. Doch es reicht immerhin für 486 Treppenstufen. Die Mitarbeiter des Restaurants sind sie alle schon gegangen. „Wir machen regelmäßig mit der Feuerwehr Begehungen, so dass jeder weiß, was zu tun ist, falls der Turm einmal evakuiert werden muss“, sagt Katrin Melzer. Einmal, aber wirklich nur einmal, musste eine Reisegruppe die Treppe nehmen. „Der Fahrstuhl setzte aus, die Gruppe musste aber zu einem bestimmten Zeitpunkt am Ableger der

Weißer Flotte sein. Da sind wir dann zusammen zu Fuß nach unten gegangen.“

Die Funktechnik, von der auch heute noch jede Menge unter der grauen Betonhaut des von der deutschen Funkturm GmbH betriebenen Gebäudes steckt, befindet sich in den Etagen sechs bis elf. Die Etagen null bis sechs sind ein einziges Geschoss – und damit das höchste Lager



Schwerins. Wenn die Mitarbeiter des Restaurants hier Getränke und Lebensmittel ein- und auspacken, müssen sie den Kopf in den Nacken legen, um die Decke zu sehen. Und da der Fahrstuhl der einzige Transportweg für Kisten, Tüten und Flaschen ist, muss alles gut organisiert sein. Mal eben zwischendurch einen Liter Milch holen – das würde einfach zu lange dauern.

Die Schweriner, weiß Katrin Melzer, lieben ihren Fernsehturm und kommen gern. Nur einmal beschwerte sich ein Gast während der Fußball-WM, wo denn der Fernseher im Fernsehturm sei. „Den haben wir nämlich nicht“, sagt Katrin Melzer. „Denn bei uns gibt es ja andere Sachen zu sehen.“

SCHÖNSTE FRAUEN IN SCHWERIN

Im Gespräch mit Mike Hasemann, Veranstalter von Großevents

Herr Hasemann, am 8. März ist zwar der offizielle Frauentag. Viele Männer schenken ihren Frauen und Freundinnen Blumen und Pralinen. Doch man hört, dass die größte Überraschung vier Tage später auf die Damen wartet ...

Schwerin erwartet die sensationellste Frauentagsparty in Mecklenburg-Vorpommern. Wir haben extra für die Frauen die sechs top Stripper der „Florida Dream Boys“ eingeladen. Dieser knackige Show-Act wird die Damen ordentlich in Ekstase bringen und das gleich in zwei Showblöcken. Einlass für die Frauen ist um 20 Uhr, Beginn der ersten Show ist um 21.30 Uhr.

Worauf können sich die Besucher auf der Ü30-Party im Einzelnen freuen?

Neben dem schon erwähnten Show-Act dürfen die Besucher auf eine aufwendige neue Bühnengestaltung, sowie viele Bars und eine tolle Cocktailbar, präsentiert vom „Phillies“, gespannt sein.

Der Club „Zenit“, der spezielle ACHTECK-Partyfloor und die große Mainhall laden zum Tanzen ein, hier bleibt kein Wunsch unerfüllt.

Bereits im Herbst vorigen Jahres organisierten Sie eine riesige Party in der Sport- und Kongresshalle. Wie war die Resonanz? Welche Erfahrungen haben Sie mit dem Schweriner Publikum gemacht?

Nicht nur das Schweriner Publikum, auch die „Umländler“ waren sehr begeistert und haben bis zum Ende durchgehalten. Selbst um fünf Uhr morgens waren die Besucher noch gut drauf und tanzten, bis das Licht anging. Also das zeigt doch, wie sehr so ein Event in Mecklenburg-Vorpommern gefehlt hat. Die Mecklenburger sind ein echtes Partyvolk!!!

Wer ist alles in die Organisation dieses Großevents eingebunden?

Hauptsächlich ist das vierköpfige media consult Team eingebunden und natürlich unterstützen uns unsere Partner GoPlus1, im Bereich Dekoration & Technik, ME-Event ist für den Sound zuständig und Liermann & Heanning sorgt für den reibungslosen Ablauf in der Gastronomie. Präsentiert wird die Original Ü30 von unserem wichtigsten Medienpartner der Ostseewelle HIT Radio Mecklenburg-Vorpommern und Ihrer Zeitung SCHWERIN LIVE.

Auf was freuen Sie sich am 12. März persönlich am meisten?

Die Ü30 Party lebt von einem tollen Publikum ab 30 Jahren - in Schwerin feiert man am besten und trifft die schönsten Frauen!

Wo gibt es Karten für die Veranstaltung. Was kosten die Tickets?

Unter anderem sind die Karten im Internet auf www.ue30-planer.de.



Wenn Mike Hasemann eine Party organisiert, ist Stimmung und beste Laune vorprogrammiert. Am 12. März wollen er und sein Team das beweisen.

de erhältlich, sowie an allen bekannten Vorverkaufsstellen, wie zum Beispiel im Phillies, Dune, Moviestar Parchim und im Reisebüro Sewert. Die Karten für die Veranstaltung gibt es für 11 Euro zzgl. VVK Gebühren.

Gibt es Planungen für weitere Großveranstaltungen in diesem Jahr?

Ja, zum einen den Osterhammer am 24. April, die nächste Ü30 am 1. Oktober und nicht zu vergessen: die Pioneer alpha am 5. November. Die Schweriner Partygemeinde ist hierzu natürlich herzlichst eingeladen! ■



5X2 FREIKARTEN ZU GEWINNEN

Einfach am 8. März zwischen 9 und 10 Uhr anrufen (0385 - 6 38 32 81)!



**JETZT DIE WEICHEN STELLEN
FÜR DEN HANDBALL IN SCHWERIN
UND SPONSOR WERDEN.**

In dieser Saison geht es für die Handballer des SV Post Schwerin um alles: Mit der Qualifikation für die eingleisige 2. Bundesligastehen die Post-Handballer sicher vor der schwersten Aufgabe in der Vereinsgeschichte, denn die neue Liga wird sportlich und wirtschaftlich eine große Herausforderung. Wir wollen deshalb schon jetzt die Weichen stellen!

HELFEN SIE MIT, SCHON JETZT ZUKUNFT ZU GESTALTEN.

**Werden Sie mit einem Jahresbetrag von 222 Euro Sponsor
und nutzen Sie die vielen Vorteile:**

- 1. Als 2-2-2 Sponsor bekommen Sie 1 x pro Saison für 2 Spiele jeweils 3 Karten.**
- 2. Als 2-2-2 Sponsor werden Sie auf der Handballtafel im Foyer der SKH erwähnt.**
- 3. Als 2-2-2 Sponsor werden Sie mit Ihrem Namen bzw. Logo Ihrer Firma im Internet unter: www.sv-post-schwerin.de erwähnt.**
- 4. Als 2-2-2 Sponsor erhalten Sie den coolen Stier-Aufkleber fürs Auto.**
- 5. Als 2-2-2 Sponsor sind Sie ganz dicht am Team und werden zu einer Veranstaltung mit allen 2-2-2 Sponsoren und der Mannschaft eingeladen.**

Werden Sie Sponsor und überweisen Sie 222,- Euro auf das untenstehende Konto, unter Angabe Ihres Vor- und Nachnamens, Stichwort: „Wir sind Handball!“

SV POST SCHWERIN

Kontonummer: 1713834800, BLZ: 14052000

Sparkasse Mecklenburg-Schwerin

SV POST SCHWERIN HANDBALL-BUNDESLIGAGMBH & CO. KG

WITTENBURGER STR. 106., 19059 SCHWERIN

TELEFON: 0385 / 7 53 76 09, HANDBALL@SV-POST-SCHWERIN.DE

ERFINDERFABRIK ENTSTEHT

Erneute Zusammenarbeit zwischen Hochschule Wismar und Technischen Landesmuseum

Durch ein neues Projekt – betreut von Prof. Hanka Polkehn und Prof. Erhard Alde von der Hochschule Wismar sowie Andrej Quade vom Technischen Landesmuseum (TLM) – wird das künftige phanTECHNIKUM bereichert. Im Ausstellungsteil ‚Blitzlichter – Erfinderpersönlichkeiten aus MV‘ haben Besucher in der ‚Erfinderfabrik‘ die Möglichkeit, selbst kreativ zu werden. An einer PC-Station sollen Erfindungen kreiert werden können. Die Aufgabe der Studenten war die Entwicklung eines Layouts für die Erfindungen.

Zunächst erstellten Annemarie Ulbricht und Jan Bierer innerhalb eines Seminars bei Prof. Alde ein Pflichtenheft. In diesem wurden die Aufgaben und Ziele des Projekts genau definiert.

Aus Puzzleteilen verschiedenster technischer Konstruktionen sollen Besucher in Zukunft ihre ei-

genen Schöpfungen entwerfen können. Die komplette grafische Umsetzung vom Entwurf der

stellung des Drucklayouts liegt in Händen der Hochschule Wismar. Darüber hinaus muss die Soft-

ihren Professoren und den Auftraggebern ihre Ergebnisse. „Es war schwierig die verschiedenen Stile der einzelnen Gruppenmitglieder zusammenzuführen“, berichtet Friedrich Albert Hartmann, der gemeinsam mit Sylia Barther, Sebastian Rösler und Thorald Kleinhenz eine grafische Lösung entwickelte, die als „Normalversion“ für Erwachsene geeignet sein könnte.

Die Studenten des 5. und 7. Semesters freuen sich über gute Prüfungsergebnisse und auf das nächste Semester.

Dann wird weitergearbeitet und die „Erfinderfabrik“ zusammen mit einem Programmierer fertiggestellt. Auch Prof. Polkehn steckt schon in den Vorbereitungen für den neuen Kurs.

Übrigens: das phanTECHNIKUM eröffnet im Sommer 2012 in Wismar. Dann können auch die Besucher Erfinder werden. ■



Im Anschluss an die Präsentation diskutierten die Studenten ihre Entwürfe mit den Projektbetreuern Prof. Hanka Polkehn (l.) und Andrej Quade (M.).

einzelnen Teile der Erfindungen, über die verschiedenen Versionen für Jung und Alt, bis hin zur Er-

ware für die „Erfinderfabrik“ programmiert werden.

Jetzt präsentierten die Studenten

ANZEIGE

TV: SCHWERIN

■ **Mein Regionalfernsehen.**

■ **www.tv-schwerin.de**



Immer dienstags und freitags ab 19 Uhr aktuell.

ZAHLEN UND FAKTEN AUF EINEN BLICK

Statistisches Jahrbuch 2010 für die Landeshauptstadt erschienen/433 Autos auf 1000 Einwohner

Druckfrisch liegt das Statistische Jahrbuch 2010 vor. Auf insgesamt 214 Seiten finden sich alle für die Landeshauptstadt Schwerin relevanten Daten des ausgewerteten Jahres 2009 wieder. Das Jahrbuch umfasst zehn Kapitel. Von Bevölkerung über Wirtschaft und Bauen bis hin zu Gesundheit, Soziales, Verkehr sowie Bildung und Kultur. Zum Preis von 20 Euro ist das Zahlenwerk im Bürgercenter des Stadthauses Am Packhof 2-6 erhältlich.

Die Rubrik Bauen und Wohnen gibt einen Überblick über die Bautätigkeit und den Wohnungsmarkt in Schwerin. Auch 2009 bleibt die Zahl der Bauanträge für

ein Eigenheim konstant. Immer mehr Menschen verwirklichen ihren Traum der eigenen vier Wände in der Landeshauptstadt. Die durchschnittliche Wohnfläche je Einwohner beträgt 34,1 Quadratmeter. Das heißt, dass Schwerinerinnen und Schweriner mehr Wohnfläche zur Verfügung haben als noch vor fünf Jahren.

Mit Stichtag 31. Dezember 2009 waren in Schwerin 95.041 Einwohnerinnen und Einwohner mit Hauptwohnsitz gemeldet. Das sind 510 Personen weniger, als noch im Vorjahr. Der größte Teil des Einwohnerverlustes entstand dadurch, dass mehr Menschen gestorben als geboren wurden. So

standen 2009 807 Geburten 1113 Sterbefälle gegenüber.

Das Kapitel Wirtschaft gibt einen Überblick über Existenzgründungen, das Verarbeitende Gewerbe, Bauhaupt- sowie Ausbaugewerbe, den Arbeitsmarkt, die wirtschaftlichen Gesamtleistungen und die Verbraucherpreise.

Die Zahl der sozialversicherungspflichtig Beschäftigten am Arbeitsort blieb 2009 mit 47.171 Beschäftigten gegenüber dem Vorjahr konstant.

Die Lage auf dem Arbeitsmarkt hat sich im Jahresdurchschnitt 2009 gegenüber dem Vorjahr leicht entspannt. Der Durch-

schnittswert der Arbeitslosenquote bezogen auf alle zivilen Erwerbspersonen sank gegenüber dem Vorjahr um 0,4 auf 13,6 Prozent.

Zahlen über den Motorisierungsgrad der Schweriner Bevölkerung können in der Rubrik Verkehr nachgelesen werden. Zum Jahresende 2009 kamen auf 1000 Einwohner 433 angemeldete PKW.

In weiteren Kapiteln erhalten die Leserinnen und Leser wertvolle Informationen zu Themen wie Gesundheit und Soziales, Bildung und Kultur, zur öffentlichen Ordnung oder zur Kommunalverwaltung. ■



ZEHN PROZENT BEKOMMEN PROBLEME

TÜV: Bei neuem Kraftstoff E10 prüfen, ob das eigene Fahrzeug Bio-Ethanol verträgt

Bis zu zehn Prozent Bio-Ethanol enthält der neue Ottokraftstoff, der seit Jahresbeginn an den Tankstellen angeboten wird. Bio-Ethanol besteht aus Alkohol, der in unseren Breiten bevorzugt aus Zuckerrüben und Getreide gewonnen wird. Dieser Biokraftstoff soll dazu beitragen, die Abhängigkeit von Erdöl produzierenden Ländern zu verringern. Zudem können theoretisch bis zu 30 Prozent weniger CO₂-Emissionen durch diesen, aus nachwachsenden

Rohstoffen gewonnenen Kraftstoff anfallen. Das Benzin mit der Bezeichnung E10, so Frank Bigge, Sachverständiger beim TÜV Nord, wird jedoch von jedem zehnten Fahrzeug mit Benzinmotor in Deutschland nicht vertragen. „Neufahrzeuge vertragen fast alle E10“, weiß der Experte. „Doch bei älteren Model-



TÜV-Sachverständiger Frank Bigge

len können Schäden auftreten. Bio-Ethanol ist ein wirksames Lösungsmittel und kann vor allem kraftstoffführende Teile des Fahrzeugs beschädigen. Dazu zählen neben Tank, Benzinleitungen und -pumpe auch Sensoren.“

Bereits beim erstmaligen Betanken können solche Folgen auftreten. Reines Bio-Ethanol,

meint der TÜV-Sachverständige, greift besonders Gummi und Kunststoffe an, die umgehend spröde und undicht werden. „Bei Ventilen und Ventilsitzen im Motor ist mit einem erhöhten Verschleiß zu rechnen.“ Der Tipp des Fachmannes: Wenn man bemerkt, dass die „falsche“ Benzinsorte im Tank ist, sollte dieser umgehend leergepumpt werden.

Weitere Informationen im Internet: www.dat.de/e10 ■

ANZEIGE

 <p>Skoda Fabia 1,2 KARAT Sonderedition EZ 31.08.2010, 51 kW (70 PS), 1198 cm³, 50 km, TÜV/AU 08/2013, arktigrün-met., ABS, Alu, CD, 4xAir, el. Fh., KL, SL, Wfs., ZV</p> <p>10.480,- €</p> <p>Kraftstoffverbrauch kombiniert l/100 km: 5,5, innerorts: 7,3, außerorts: 4,5, CO₂-Emissionen kombiniert: 128 g/km</p>	 <p>Skoda Fabia 1,4 KARAT Sonderedition 63 kW (86 PS), 1390 cm³, 0 km, brillantsilber-met., ABS, Alu, CD, 4xAir, el. Fh., ESP, KL, SL, Wfs., ZV</p> <p>12.490,- €</p> <p>Kraftstoffverbrauch kombiniert l/100 km: 5,9, innerorts: 8,0, außerorts: 4,7, CO₂-Emissionen kombiniert: 139 g/km</p>	 <p>Skoda Fabia 1,4 KARAT Sonderedition 63 kW (86 PS), 1390 cm³, 0 km, candy-weiß, ABS, Alu, CD, 4xAir, el. Fh., ESP, KL, SL, Wfs., ZV</p> <p>12.490,- €</p> <p>Kraftstoffverbrauch kombiniert l/100 km: 5,9, innerorts: 8,0, außerorts: 4,7, CO₂-Emissionen kombiniert: 139 g/km</p>	 <p>SIMPLY CLEVER</p> <p>TRAVAG SCHWERIN</p> <p>Bremsweg 1 19057 Schwerin Telefon 0385 - 48 03 - 0 www.travag-schwerin.de</p>
--	---	---	---



VON MARS-MISSIONEN UND KÜNSTLICHEN BÄUMEN



Mehr als 50 Projekte sind im Landeswettbewerb „Jugend forscht“ am Start

Was hat es mit dem Weltraumwetter auf sich? Wie wirken gentechnisch veränderte Lebensmittel auf den Organismus? Können künstliche Bäume zu Klimarettern werden? Das sind nur drei Projekte, mit denen Schüler aus Mecklenburg-Vorpommern in diesem Jahr in den Wettbewerb „Jugend forscht“ starten.

„Es ist jedes Jahr aufs Neue faszinierend, wie viele gute Ideen da zusammenkommen“, sagt Wettbewerbsleiter Dr. Frank Mehlhaff. „Und so manches Mal frage ich mich: Wie sind sie darauf bloß gekommen?“

Ganz einfach: Jugendliche denken gern mal um die Ecke, trauen sich, auch die verrücktesten Ideen laut zu äußern und haken bei Sachen nach, die auf den ersten Blick selbstverständlich erscheinen. Das Ergebnis sind Jahr für Jahr spannende Forschungsaufträge. Rund 50 Projekte haben 110 Jungforscher in diesem

Jahr beim Wettbewerbsleiter eingereicht. Die Präsentation findet am 30. und 31. März bei der WEMAG in Schwerin statt, die als Patentunternehmen „Jugend forscht“ in Mecklenburg-Vorpommern bereits im 21. Jahr unterstützt.

Zu der Präsentation sind alle interessierten Schüler, Berufsschüler und Studenten herzlich eingeladen. Denn wenn es nach Dr. Mehlhaff geht, dann soll „Jugend forscht“ in noch mehr Schulen eine feste Größe werden. In Rostock beispielsweise ist der Wettbewerb schon fest verwurzelt. Zum Teil gibt es sogar Kooperationsverträge mit der dortigen Universität.

„Das bringt beiden Seiten Vorteile: Die Schüler erhalten Forschungsaufträge in Instituten und werden von Professoren und Doktoren betreut. Diese wiederum kommen mit hoch motivierten und interessierten jungen Leuten in Kontakt, die sie an die Forschung heranführen können“, erklärt der Wettbewerbsleiter.

Er weiß, dass auch viele Lehrer sehr viel Freizeit in „Jugend forscht“ investieren: „Das steht und fällt mit den Pädagogen“, sagt Mehlhaff, der gern auch Lehrlinge als Teilnehmer begrüßen würde. Immerhin ist der Wettbewerb für junge Leute bis 21 ausgeschrieben, einige Jungstudenten nehmen noch daran teil. „Die Themengebiete Arbeitswelt und Technik sind zum Beispiel stark berufspraktisch orientiert, das wäre etwas für junge Leute, die in der Ausbildung sind“, so der Wettbewerbsleiter.

Die Bedeutung von „Jugend forscht“ sieht er gar nicht vordergründig im Wissenszuwachs: „Viel wichtiger ist der Zuwachs an Persönlichkeit: Die Schüler lernen, sich intensiv über einen längeren Zeitraum mit einem Thema zu beschäftigen und auch Durststrecken zu überwinden. Sie lernen, ihre Idee zu verteidigen und dafür zu arbeiten“, sagt Mehlhaff. Viele

Betriebe haben diese Bedeutung längst erkannt. Beim Bundeswettbewerb sind zum Beispiel Talentscouts großer Firmen vor Ort, die nach jungen Spitzenforschern Ausschau halten. Und auch diejenigen, die es nicht bis zum Bundeswettbewerb schaffen, haben am Ende eine Menge gelernt. So ist die Leistungsschau der Entdeckungen im Ausstellungszelt auf dem WEMAG-Gelände jedes Jahr ein besonderes Erlebnis für die Nachwuchswissenschaftler und die Möglichkeit, Gleichgesinnte zu treffen.

Kein Wunder, dass viele Schüler immer wieder bei „Jugend forscht“ dabei sind. Charlotte, Till und Samuel von der Werkstattsschule in Rostock beispielsweise. Die Drei haben in diesem Jahr sogar noch eine weitere Aufgabe übernommen: Sie sind die Models der aktuellen Werbekampagne, mit der die WEMAG landesweit auf „Jugend forscht“ aufmerksam macht. ■

BAUSTELLE: VERTRAUEN IST GUT - KONTROLLE ABER IMMER BESSER

Aktueller Beschluss des BGH stärkt Rechte von Bauherren

Wenn ein Architekt die Überwachung eines Bauwerkes bewusst vernachlässigt oder ganz unterlässt, ist er dazu verpflichtet, dies seinem Auftraggeber bei der Abnahme seiner Werkleistung ungefragt mitzuteilen.

Zu diesem Beschluss kam der Bundesgerichtshof (BGH) in einem aktuellen Beschluss (VII ZR 46/09). Der Bundesgerichtshof weist in seinem Beschluss hin, dass es unerheblich sei, ob der Architekt darauf vertraue, dass der Handwerker mangelfrei gearbeitet habe.

„Unterlässt der Architekt die ihm obliegende Offenbarungspflicht, liegt ein arglistiges Verschweigen eines Mangels der Architektenleistung vor. Der Architekt haftet auch dann noch, wenn der Mangel der Bauleistung erst nach Ab-



Grundlage für jedes Projekt: Architekt und Bauherr müssen vertrauensvoll zusammenarbeiten.

lauf der fünfjährigen Gewährleistungsfrist auftritt“, so der BGH abschließend.

„Vertraue, aber prüfe nach!“ Was der russische Politiker Lenin einst

zur politischen Doktrin erhob, hat für Häuslebauer nach wie vor Gültigkeit. Auf Nummer sicher gehen Bauherren, die sich zusätzlich für eine begleitende unab-

hängige Überwachung ihres Bauvorhabens entscheiden. „Durch eine permanente Kontrolle durch kompetente Gutachter werden sämtliche Bau-Gewerke auf saubere Ausführung hin überprüft und entsprechend dokumentiert. Zum Einsatz kommen unter anderem modernste Prüfmethode mittels Infrarotkamera und Blower-Door-Test, mit denen eventuelle Schwachstellen im Bereich der Energie-Effizienz aufgedeckt werden. Diese können bei Bedarf entsprechend zeitnah nachgebessert werden. „Bauherren, aber auch Architekten und Bauträger erhalten somit nach erfolgreicher Baukontrolle ein Höchstmaß an Qualität und Sicherheit, so Udo Schumacher Ritz, Vorstand des Vereins für Qualitäts-Controlle am Bau e.V. ■

ANZEIGE

Unsere besten Seiten sieht man im Internet

büro v.i.p.
veranstaltungen - internet - projekte



Das alles, und noch viel mehr...

GELD FÜR WICHTIGE PROJEKTE

Fachgroßhandel RUDOLF SIEVERS engagiert sich in und für die Landeshauptstadt

Mittlerweile hat es sich herum gesprochen: Die Rudolf Sievers GmbH & Co. KG engagiert sich in und für Schwerin. Jetzt wechselten wieder 3.500 Euro für den guten Zweck ihren Besitzer.

So konnten zum Beispiel auch mit dem Erlös der alljährlichen Dankeschön-Veranstaltung, die das Team um Filialleiter Heiko Nürnberger vor Weihnachten für treue Kunden auf dem Firmengelände in der Handelsstraße 6 organisiert, wichtige Projekte unterstützt werden. „Über hundert Kunden sind Ende letzten Jahres unserer Einladung gefolgt“, berichtet Nürnberger. „Bei Glühwein, Gulasch und Süßigkeiten boten wir unter anderem Weihnachtsbäume zum Kauf an. Der Erlös ging natürlich zu 100 Prozent in die Spendenkasse.“

Die Rudolf Sievers GmbH unterstützte mit Spendengeldern die Anschaffung eines lebensrettenden Defibrilators, mit dem im

August 2010 das Stadthaus ausgestattet wurde. Nürnberger: „Selbst medizinische Laien können damit erste Hilfe leisten.“ Freuen konnten sich auch die



Wertvolle Hilfe: Professor Peter Clemens vom Förderverein der Kinderklinik Schwerin (l.) konnte von Filialleiter Heiko Nürnberger (2.v.l.) einen Scheck in Höhe von 1.800 Euro entgegen nehmen.

Fußballkids der F-Jugend des ESV Schwerin. Sie erhielten Dank der Spende von Rudolf Sievers allesamt neue Wettkampf-Trikots.

Fast schon Tradition ist, dass der größte Teil des jährlichen Spendengeldes an die Kinderkrebshilfe Schwerin geht. Mitte Januar konnte Professor Peter Clemens vom Förderverein der Kinderklinik Schwerin 1.800 Euro aus den Händen von Heiko Nürnberger entgegen nehmen. Mit dem Geld wird zum Beispiel Lernmaterial für Kinder, die längere Zeit im Krankenhaus verweilen müssen, angeschafft.

Die Rudolf Sievers GmbH & Co. KG ist als Fachgroßhandel Partner des Handwerks - in Schwerin mit dem Schwerpunkt Haustechnik. Das Unternehmen ist Ausbildungsbetrieb. Interessierte junge Leute können 2011 eine Ausbildung zum Kaufmann im Groß- und Außenhandel, zur Fachkraft für Lagerlogistik und zum Bachelor of Arts (HSBA) beginnen.

sierte junge Leute können 2011 eine Ausbildung zum Kaufmann im Groß- und Außenhandel, zur Fachkraft für Lagerlogistik und zum Bachelor of Arts (HSBA) beginnen.



KURZINFOS

**RUDOLF SIEVERS
GMBH & CO.KG**

Handelsstraße 6
19061 Schwerin-Görries
Telefon: (0385) 64 10 90
schwerin@rudolf-sievers.de
www.rudolf-sievers.de

Öffnungszeiten

Montag - Freitag: 9 - 18 Uhr
Samstag: 9 - 13 Uhr

ANZEIGE

BADEWANNE ZU KLEIN?

GUTSCHEIN

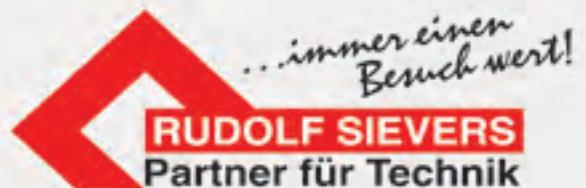
gegen Vorlage dieses Gutscheines erhalten
Sie Waren Ihrer Wahl im Werte von*

€ 10,00

* Mindestverkaufswert € 50,00 • gültig bis 31.3.2011



Handelsstraße 06 | 19061 Schwerin-Görries



**DIE Adresse für
IHR Traumbad**

Rufen Sie uns an und vereinbaren
Ihren persönlichen Beratungstermin
03 85 - 6 41 09 26

3. NEUJAHRSEMPFANG

Am 2. Februar, dem ersten Mittwoch des Monats, fand, inzwischen schon fast traditionell, der dritte Neujahrsempfang der HELIOS Kliniken Schwerin statt. In diesem Jahr hatte die Geschäftsführung um 18 Uhr ins Ludwig-Bölkow-Haus eingeladen. Mehr als 400 Gäste waren der Einladung gefolgt, unter ihnen wieder besonders hochrangige Gäste aus Landespolitik und Unternehmensführung: Manuela Schwesig, Ministerin für Soziales und Gesundheit in Mecklenburg-Vorpommern sowie Dr. jur. Francesco De Meo, Vorsitzender der HELIOS Geschäftsführung/CEO und Mitglied des Vorstandes der Fresenius SE & Co. KGaA.



Mecklenburg
Vorpommern 

WIR. Erfolg braucht Vielfalt



„In einer Diktatur wäre ich mundtot; müssten alle ehrlichen und kritischen Stimmen schweigen. Dann dürfte niemand mehr klar und deutlich seine Meinung sagen.“

Darum unterstütze ich die Initiative „WIR. Erfolg braucht Vielfalt“.“

Carlo von Tiedemann

**FÜR EIN WELTOFFENES,
DEMOKRATISCHES UND TOLERANTES
MECKLENBURG-VORPOMMERN**

www.wir-erfolg-braucht-vielfalt.de



Fotos: Rainer Cordes

THEATER, THEATER

Über 1.000 Gäste feierten am 5. Februar das Schweriner Theaterfest im Mecklenburgischen Staatstheater. Flanieren, Reden, Tanzen, Speisen - in allen Bereichen kam man auf seine Kosten. Gewonnen haben auch gemeinnützige Projekte. 7.000 Euro Erlös aus der Tombola kamen ihnen zugute.



Fotos: Rainer Cordes

KÖPFE AUS SCHWERIN

ENGE ZUSAMMENARBEIT MIT ALLEN SINNEN

Warum betreiben Sie als Ergotherapeutin und Logopädin gemeinsam eine Praxis?

Unsere Berufserfahrung hat gezeigt, dass auch in Schwerin eine Praxisgemeinschaft für Ergotherapie und Logopädie einfach effektiv und notwendig ist. Hinzu kommt, dass wir uns als Schwestern mit der Praxis „Sinnesreich“ einen Traum erfüllt haben.

Mit was für Problemen kommen die Leute zu Ihnen?

In der Ergotherapie ist es umfangreich. Zum Beispiel sind Kinder mit Entwicklungsverzögerungen, ein ältere Mensch mit beginnender Demenz oder ein vorpubertärer Jugendlicher mit Problemen im Sozialverhalten.

Im Bereich der Logopädie kommen Patienten mit Sprach-, Sprech-, Stimm-, und Schluckstörungen in jedem Alter, sei es zum Beispiel die heisere Lehrerin oder das lispelnde Kind.



Foto: Antje Wulff

Welche Rolle spielen bei Ihrer Arbeit mit Kindern die Umgebung in Kita oder Schule und das Elternhaus?

Für Eltern, Schule oder Kindergarten und gegebenenfalls anderen Bezugspersonen in der Familie sind die enge Zusammenarbeit und viel Aufklärung nötig, um die sprachlichen, körperlichen oder verhaltensauffälligen Probleme überwinden zu können.

Doreen Kuhlmann (37, r.), Ergotherapeutin, verheiratet, 2 Kinder,
Carolin Schneidewind (26), Logopädin, verheiratet

*Schwerin ist für uns ...
„... die Stadt, in der
unser Traum mit
der Praxis ‚Sinnesreich‘
wahr geworden ist.“*

Können Sie, Frau Schneidewind, über diesen Witz lachen: Kommt ein Mann zum Logopäden und sagt: „Ich glaube, ich habe einen Sprachfehler – ich kann nicht NEIN sagen.“

(schmunzelt) In diese Situation bin ich noch nicht gekommen aber ich freue mich für die Partnerin des besagten Mannes. Denn aus seinem „Fehler“ kann sie auch Nutzen ziehen. Zum Beispiel in

der folgenden Situation:

Die Frau fragt in der Shopping-Meile: „Liebling, kaufst du mir diesen tollen Tiffany-Ring?“ - Der Mann sagt ohne zu zögern: „Ja!“

Frau Kuhlmann, die klassische Frage: Welches Buch lesen Sie derzeit?

Nach „Kinderjahre“ von Remo H. Largo lese ich zurzeit „Schülerjahre - Wie Kinder besser lernen“. Beide Bücher sind sehr empfehlenswert. ■

IMPRESSUM

SCHWERIN *live*

REDAKTION

Frank Düsterhöft (V.i.S.d.P.)
Wismarsche Straße 170
19053 Schwerin
Tel.: 0385 - 6 38 32 81
Fax: 0385 - 6 38 32 89
redaktion@sn-live.de

Mitarbeit an dieser Ausgabe:

Olaf Penke, Katja Haescher, Anja Bölek, Caroline Zöllner, Rainer Cordes, Monique Kelch, Beate Schöttke-Penke

Titelfoto:

Frank Düsterhöft

ANZEIGENLEITUNG

Sabine Neubauer
Tel. 0385 - 6 38 32 70
Fax 0385 - 6 38 32 89
Mobil 0170 - 33 59 500
anzeigen@sn-live.de

OBJEKTLÉITUNG

Doreen Behrendt

GESAMTHERSTELLUNG

büro v.i.p.
Wismarsche Straße 170
19053 Schwerin
Tel.: 0385 - 6 38 32 70
Fax: 0385 - 6 38 32 79

HERAUSGEBER

Kreativlabor GmbH
Geschäftsführung: André Harder
Wismarsche Straße 170
19053 Schwerin

ERSCHEINUNGSWEISE

monatlich

AUFLAGE

70.000 Exemplare

VERTEILUNG

Kostenlos in alle erreichbaren Haushalte in Schwerin und Umgebung - MZV Schwerin

Nachdruck, auch nur auszugsweise, ist nur mit Genehmigung (schriftlich) des Verlages gestattet. Für unverlangt eingesandte Texte, Fotos, Bücher, Zeichnungen oder sonstige Unterlagen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Für die Inhalte der gekennzeichneten Unternehmensseiten sind die Unternehmen selbst verantwortlich, Kürzungen bleiben vorbehalten. Fotos, Anzeigen, Redaktion und PR die der Verlag erstellt hat, dürfen nicht anderweitig genutzt werden.

Verhältnis	Mitbegründer des Marxismus	erster Generalsekretär der UNO	ein Havelsee in Berlin	ab jetzt	türk.-armen. Ruinenstadt	sicher	Teil des Mengenmaßes	nordische Götterbotin	französisch, span.: in
					Ruhe-möbel				
US-Autorin † (Anais)			Kanton der Schweiz		asiat. Nomadenzelt-dorf	englischer Gasthof			
				latei-nische Vorsilbe: weg	tätiger Vulkan auf Sizilien				nicht seriös
Spion		Bewohner des antiken Italien	deshalb			Trink-gefäß		Skat-aus-druck	
innig mögen	6				Unsinn reden (ugs.)		4		
			Dom-stadt in Polen						
ein Balte	Mahl im Freien	Abk.: Amerika				ein Stern-bild	gewalt-same Weg-nahme		
Absicht					Waren-gestell	Abk.: rund			
			3				7		
Atem-organ der Fische		dt. Heimat-dichter †		Gä-rungs-getränk	höhnisch scharf	einfache Unter-lage	baumge-säumte Straße		
negati-ves elek-trisches Teilchen		recht-mäßig				Buch-staben-folge			
				Vorname des Autors Follett	großer Raum	2		Lied in der Bretagne	
winter-licher Nieder-schlag		lauter Ausruf	Salz-form	1			5		zwecks
					elektr. Infor-mations-einheit		franzö-sisch: Wasser		
Spiel-bank					ver-traulich				

Postkarte (Adresse und Telefonnummer nicht vergessen!) mit dem Lösungswort bis zum **14. März 2011** an: SCHWERIN LIVE, Wismarsche Straße 170, 19053 Schwerin Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

ANZEIGE

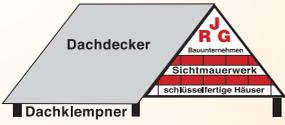


Bungalow,
Putzausführung in massiver Bauweise, ca. 99 m² Wohnfläche

Wir planen und bauen für Sie seit 15 Jahren schlüsselfertige Häuser

JRG Bauunternehmen GmbH
Meisterbetrieb mit eigenem Handwerkerteam

Gewerbering 45
19077 Lübecke
Telefon 03868 40030
www.jrg-bau.de



DIE ORIGINAL

Ü30 PARTY

Mecklenburgs
größte

... SPASS FÜR ALLE AB 30!

FRAUENTAGS - PARTY

12.03.11

SPORT- UND KONGRESSHALLE
SCHWERIN

VORVERKAUF AN ALLEN BEKANNTEN VORVERKAUFSTELLEN UND
CTS-STELLEN DER SVZ - TICKET-HOTLINE: 0385-63788344

ONLINE TICKETS AUF WWW.UE30-PLANER.DE

Tickets: VVK 11,-€ zzgl. Gebühr - AK: 15,-€
Einlass: 20 Uhr - Mehr Infos auf: www.ue30-planer.de

Veranstalter: media consult eventmanagement

SPECIAL
SHOW
ACT

FLORIDA
DREAM
BOYS

Sie wollen ein schönes Eigenheim?



Und das ohne Eigenkapital? Wir helfen ihnen, Ihren Traum zu verwirklichen... Tel.0385-77777

NEU Mövenburgstrasse Terrassenhaus mit Seeblick & Neue Gartenstadt III.

Rechnungsbeispiele der monatlichen Kosten: KP: 80%, Beleihungswert: 3,9% nominal, 3,95% effektiv, 10 Jahre fest, 1% Tilgung, bis zu 10% Sondertilgungen jährlich möglich. Irrtum und Fehler vorbehalten. Angebot freibleibend.

Seit 37 JAHREN

**HANSEATISCHE IMMOBILIEN
TREUHAND GmbH + Co
GOLDREGENWEG 33
19073 WITTENFÖRDEN
Telefon: 0385 - 77777
Internet: www.hit-eigenheime.de
E-Mail: eckel@hit-eigenheime.de**

Sie kaufen kein Haus von der Stange!

FÜR SIE PLANEN WIR IHRE INDIVIDUELLEN GRUNDRISSSE OHNE MEHRPREIS.

Kauf auch ohne Eigenkapital möglich! Sie kaufen Courtage frei!

Alles inklusive und schlüsselfertig!

Grundstück,- PKW- Stellplatz,- Aussenanlagen
Eingangs- und Terrassenplasterungen,- Haus-
anschlusskosten,- Bauversicherungen,- Grund-
stücksvermessungskosten,- Maler und Fliesen-
arbeiten,- Fussbodenbeläge,- Gäste WC,-
komplett eingerichtetes Badezimmer mit Dusche
und Badewanne und Fussbodenheizung.

BESUCHEN SIE UNSERE MUSTERHÄUSER
Täglich von 9:00 Uhr bis 19:00 Uhr auch Samstag und Sonntag

NEU

**EIGENTUMSWOHNUNGEN
„An der Seepromenade“**

Galeria
Luxus mit Seele
von 85qm bis 126qm
201.900 Euro bis 315.800 Euro

ZIEGELINNENSEE

WESTSTADT

Der Kaufpreis bezieht sich auf ein Miethaus.

Nur 543 € monatlich

Keine Dachströgen im Obergeschoss

**REIHENHÄUSER
„Am Seehang“**

**DER KLASSIKER
ELDORADO LANDHAUS**

113 QUADRATMETER WOHNFLÄCHE
**38 QUADRATMETER ZUSÄTZLICHE DACH-
AUSBAURESERVE Kaufpreis: 169.850 EURO**

NEUE GARTENSTADT

Der Kaufpreis bezieht sich auf ein Mieten-Endhaus.

Nur 505 € monatlich

FÜR DIE GROSSE FAMILIE

LICHT DURCHFLUTETES STUDIO

149 QUADRATMETER WOHNFLÄCHE
SONNIGE DACHTERRASSE
Kaufpreis: 158.000 EURO

ZIEGELINNENSEE

Der Kaufpreis bezieht sich auf ein Miethaus.

Nur 582 € monatlich

„Townhouse“
2 sonnige DACHTERRASSEN

**REIHENHÄUSER
„An der Seepromenade“**

HOCHWERTIGE AUSSTATTUNG

LICHT DURCHFLUTETES STUDIO

135 QUADRATMETER WOHNFLÄCHE
ZWEI SONNIGE DACHTERRASSEN
Kaufpreis: 181.900 EURO